



NEWSLETTER

March & April 2019

Março e Abril 2019

TBS

From the Director
One School
Whole School
Calendar 2019

BARRA

Lower Primary
Upper Primary
Senior
Calendar 2019

BOTAFOGO

Lower Primary
Upper Primary
Calendar 2019

URCA

Senior
Calendar 2019

FROM THE DIRECTOR

Dear Parents,



John Nixon MBE

As I write this column for the March-April edition of the newsletter I realise that we are nearly half way through the first semester of 2019. It has certainly been a very busy time at all three sites and I am pleased to report that students and staff have settled quickly to the routines of their lessons and various activities. There have already been a number of curricular and co-curricular school trips, some of which will be reported in this month's newsletter and it is very pleasing to see what a rich school experience our students have.

You will be aware that I wrote to all parents on 22nd March to announce the good news that we have appointed Jeremy Wong to be the new Head of Botafogo from August this year, to replace Ann Frew. Jeremy's wife, Kirsty, will also work at Botafogo in the Lower Primary section. In my letter I gave details of Jeremy's background and career. Jeremy and Kirsty will visit our school again in late May, during their half term break, to prepare for their new jobs at our school and to make arrangements for their arrival in Rio.



Jeremy Wong



Kirsty Wong

Prezados Pais,

Enquanto escrevia este artigo, dei-me conta de que já estamos nos aproximando da metade do primeiro semestre de 2019. Os primeiros meses deste ano têm sido bastante movimentados em nossos três sites e tenho satisfação de registrar que os estudantes e professores se adaptaram rapidamente à rotina das aulas e das diversas outras atividades. Temos realizado uma série de viagens curriculares e de extensão, algumas das quais estão incluídas neste boletim informativo. É um prazer constatar como a experiência escolar de nossos estudantes é enriquecedora.

Os senhores receberam uma comunicação minha em 22 de março, por meio da qual compartilhei a ótima notícia da escolha de Jeremy Wong como o novo Head de Botafogo, a partir de agosto deste ano, substituindo Ann Frew. A esposa de Jeremy, Kirsty, também trabalhará em Botafogo, no Lower Primary. Na minha carta, foram incluídos detalhes sobre a formação e a trajetória profissional de Jeremy. Jeremy e Kirsty visitarão a nossa escola novamente em maio, em seu recesso escolar, como preparação para suas novas funções e para a vida no Rio.

A Latin American Heads Conference (LAHC) foi realizada no mês de março, na Cidade do México. Tive a oportunidade de participar de ótimas apresentações

The Latin American Heads Conference (LAHC) was held recently at the end of March in Mexico City. I was fortunate to attend some excellent presentations and workshops on a variety of topics, such as pedagogical coaching, English as an Additional Language (EAL) and bilingualism; recruitment of teachers; and school governance.



One of the organisers of the Conference was Tom Gething, former Head of the Botafogo Site and now the Head of Lancaster School in Mexico City. It was good to catch up with Tom and hear about the developments at his school. He was eager for news of TBS and sends his best regards to our school community. During the Conference Dinner, it was lovely to see Tom's wife Kathy, who was a primary teacher at Botafogo. Kathy has made good progress since her surgery for a brain tumour and I passed on best wishes to her from everyone at TBS. Tom and Kathy's son, Max, is now nearly 9 years old and is doing well at his school in Mexico, having started in Nursery at TBS.

e workshops sobre diversos tópicos, tais como: coaching pedagógico; Inglês como Língua Adicional e bilinguismo; seleção de professores; e liderança escolar.

Um dos organizadores da Conferência foi Tom Gething, ex-Head de Botafogo Site e atualmente Head da Lancaster School, na Cidade do México. Foi ótimo revê-lo e ouvir sobre os desenvolvimentos da sua escola. Tom estava ansioso por notícias da nossa escola e enviou seus melhores cumprimentos a toda nossa comunidade escolar. Durante o Jantar da Conferência, foi ótimo rever a Kathy, esposa do Tom, que atuou como professora em Botafogo. Kathy tem feito bom progresso desde a cirurgia para retirada de um tumor no cérebro e, em nome de todos da Escola Britânica, desejei tudo de melhor a ela. Max, filho do Tom e da Kathy, que cursou o Nursery na nossa escola, com quase 9 anos, tem se saído bem na Lancaster School.

Foi com pesar que informamos sobre o falecimento da Dona Therezinha Pientznauer, no princípio de março. Ela atuou como Diretora Brasileira entre 1984 e 2015 – um total de 31 anos –, durante os quais desempenhou um papel central no desenvolvimento, crescimento e sucesso de nossa escola, sobretudo em nossa relação com as autoridades educacionais. Um fragmento da minha carta para a comunidade foi transcrito a seguir:

“A paixão e o entusiasmo da D. Therezinha pela educação eram evidentes para todos aqueles que a conheceram. A Escola Britânica se beneficiou muito com a sua vasta



Da. Therezinha Pientznauer

Sadly, in early March, Dona Therezinha Pientznauer, former TBS Brazilian Director, passed away at the age of 90 years. She was Brazilian Director from 1984 to 2015 – a total of 31 years – during which time she guided TBS through very important changes and development, significantly liaising with the authorities to steer the school through compliance issues. An extract from my previous letter to the community is included below:

"D. Therezinha's passion and enthusiasm for education was evident to all who knew her and TBS greatly benefited from her wide experience and sound advice as the school grew from strength to strength over three decades under her guidance.

Former students, parents and staff who knew D. Therezinha speak warmly of her compassion, dedication and integrity. She was a fantastic advocate for TBS and loyally supported the school's vision for its own unique style of education within the city of Rio de Janeiro.

During the last few years D. Therezinha was in ill health and confined to her home but her occasional visitors from school would report that she maintained a very keen interest in TBS and, indeed, wider affairs in Brazil and beyond. She retained her warm smile and gentle humour, and often reminisced fondly about her time as Brazilian Director at TBS."

The school liaised with Christ Church at Botafogo to organise a memorial service on Wednesday 20th March which was attended by D. Therezinha's daughter and grandson, as well as many members of the school and wider community.

experiência e com suas precisas orientações, as quais permitiram o contínuo crescimento da nossa escola durante três décadas. Ex-alunos, pais e colegas que a conheceram se lembrarão de sua elevada compaixão, dedicação e integridade. Ela foi uma fantástica defensora da educação oferecida pela Escola Britânica, e apoiou, com lealdade, a visão da nossa escola, marcada por uma abordagem pedagógica única na cidade do Rio de Janeiro.

Nos últimos anos, D. Therezinha se encontrava com a saúde frágil e estava acamada. No entanto, aqueles que a visitavam ocasionalmente não se esquecerão de que ela mantinha um grande interesse pela Escola Britânica, assim como por temas atuais relevantes ao Brasil e ao mundo. D. Therezinha conservava seu sorriso acolhedor, seu humor gentil e tinha profundo carinho pelo tempo que atuou como Diretora Brasileira da Escola Britânica."

No dia 20 de março, a Escola Britânica organizou, junto com a Christ Church, situada à frente da escola de Botafogo, uma cerimônia em memória à D. Therezinha, da qual participaram a filha e o neto dela, assim como muitos membros da nossa comunidade.

Por fim, com a aproximação do recesso de Páscoa, aguardamos por nossa 3ª Conferência Educacional, que será realizada entre os dias 15 e 17 de abril, em nossa escola da Barra. 13 palestrantes de primeira linha – do Reino Unido, do Brasil

Finally, as we approach the Easter break, we are eagerly awaiting our 3rd biennial Education Conference which will take place over 3 days, from 15th to 17th April at the Barra Unit. A total of 13 world class speakers have been invited from the UK, US, Brazil and elsewhere, to give key note speeches and run workshops. The theme of the conference is “Think, Imagine, Inspire” and we have a range of subjects being delivered to our educational staff, from Early Years, through Primary and Secondary to IB levels.

As with our previous conferences, this event is providing excellent training for all of our staff, and running alongside at the same time is a Google Summit. Prior to the conference, during the preceding weekend, there is a Google Boot Camp where our education and administrative staff can upgrade their skills with Google applications and become certified at certain levels. Additionally, during this weekend, we are hosting a Fieldwork Education conference for the IPC and International Early Years Curriculum (IEYC).

Best wishes,

Mr John Nixon MBE
Director

e de outros lugares – foram convidados para conduzir sessões gerais e workshops. O tema da Conferência deste biênio é “Pense, Imagine, Inspire” e diversos temas relevantes e que abrangem desde os Anos Iniciais até o IB serão abordados.

Esse evento tem se confirmado como uma excelente oportunidade de treinamento para nossos funcionários. A edição deste ano englobará um Google Summit. No fim de semana que antecede a conferência, nossos funcionários educacionais e administrativos poderão ampliar suas habilidades em relação aos aplicativos Google e se certificar em determinados níveis, através de um Google Boot Camp. Além disso, neste mesmo fim de semana, sedharemos uma Conferência da Fieldwork Education acerca do IPC e do Currículo Internacional para os Anos Iniciais (IEYC).

Cordialmente,

Mr. John Nixon MBE
Diretor

ONE SCHOOL

Dear Parents,



Claudia Ribeiro

As I have been highly sought by students and teachers to talk about 'Sustainable Projects' and what we have done in the school sites, I have decided to write once again with the participation of the internal auditor, Simone Borba, about the sustainable projects and actions developed in 2018.

In June 2018, the Barra Unit purchased an Intelligent Organic Recycling Center. The equipment transforms leftovers (organic waste) from the dining rooms and kitchen into organic manure for our gardens and water that the Administration uses in the gardens and the washes of garbage cans. In addition, there was a significant reduction in the volume of garbage produced in Barra; we managed to reduce on average 51 large garbage bins (1000 litres each) per month.



In the Zona Sul Unit, the same process is done at the Botafogo and Urca Sites through a supplier that collects daily the organic waste discarded by the kitchens and dining rooms for the production of fertilizer. In months of regular classes, for example, at Urca only, are produced between 900 -1900 kg of organic material per month.

In 2018, Botafogo and Urca Sites together produced 29,375 tons of Organic Waste, which generated 17,685 kilos of organic fertilizer, preventing 22,695 kilos of polluting gases from being sent to the atmosphere, according to data from the company.

Prezados Pais,

Como tenho sido muito procurada pelos estudantes e professores para falar sobre 'Projetos Sustentáveis' e o que temos feito nas unidades, resolvi escrever, uma vez mais, com a participação da auditora interna, Simone Borba, sobre os projetos e ações sustentáveis desenvolvidos em 2018.

Em junho de 2018, a Unidade Barra adquiriu uma Central Inteligente de Reciclagem Orgânica. O equipamento transforma as sobras (resíduos orgânicos) dos refeitórios e cozinha em adubo orgânico para nossos jardins e em água, que a Administração utiliza nos jardins e na higienização das latas de lixo. Além disso, houve relevante redução do volume de lixo produzido na Barra; conseguimos atingir uma redução mensal média equivalente a 51 lixeiras de mil litros.

Na Zona Sul, o mesmo processo tem sido adotado nos sites de Botafogo e da Urca, através de um fornecedor que recolhe diariamente o lixo orgânico descartado pelas cozinhas e refeitórios para a produção de adubo. Apenas na Urca, por exemplo, são produzidos mensalmente entre 900 e 1.900 kg de material orgânico. Em 2018, Botafogo e Urca, juntos, produziram 29.375 toneladas de resíduos orgânicos, gerando 17.685 kg de adubo orgânico e evitando que 22.695 kg de gases poluentes fossem enviados para a atmosfera.

Os números atualizados referentes à Urca em 2019 estão apresentados na coluna ao lado.

This year, 2019, so far, in Urca, for example, we have:

Composting / Compostagem	
URCA 2019	
Month / Mês	Weight / Peso (kg)
JANUARY (HOLIDAYS) / JANEIRO (FÉRIAS)	
Total: 642 kg	
FEBRUARY / FEVEREIRO	
Total: 1857 kg	
MARCH / MARÇO	
Total: 1003 kg	

At Barra, with the construction of Block H, last part of the expansion project, we were able to continue the internal rainwater capture project, started in the construction of Block D. We now have a box in Block D, and two large cisterns in the Block H, which collect rainwater that is used to irrigate the gardens, wash the floors of the external areas and in the sanitary vessels of the entire Block H. We have explanatory plates in the bathrooms of this block, and in the reuse water taps spread throughout the site. We managed to eliminate 8 drinking water faucets in 2018, and today we have 16 reuse water faucets, with the aim of increasing that number by 2019.

In all sites, we have timed economic taps collaborating for the rational use of natural resources, besides providing reduction of up to 60% in the consumption of water in the sinks of the bathrooms. At Barra, there is Lower Primary programme that cultivates, with the participation of students, a small vegetable garden near Block H. Apart from that, behind Block A, using our internally produced fertilizer, the Administration created a garden and we are planting some vegetables such as kale, chives and okra. In November, last year, the first vegetables that were collected, made part of the lunch menu through the “Vegetarian Hamburquinho”, through a braised cabbage dish and through the preparation of some salads.



Na Barra, com a construção do Bloco H, última parte do projeto de expansão, conseguimos dar continuidade à captação de água da chuva, iniciada com a construção do Bloco D. Temos agora, além de uma caixa no Bloco D, duas grandes cisternas no Bloco H, que armazenam água da chuva, a qual é utilizada na irrigação dos jardins, lavagem dos pisos das áreas externas e nos vasos sanitários de todo o Bloco H. Contamos com placas explicativas nos banheiros desse bloco e próximas às torneiras de água de reuso, espalhadas pela unidade. Em 2018, conseguimos eliminar 8 torneiras de água potável, e hoje temos 16 torneiras de água de reuso. Em 2019, pretendemos aumentar ainda mais esse número.



Em todos os sites dispomos de torneiras econômicas temporizadas, colaborando para o uso racional de água, além de proporcionarem redução de até 60% no consumo desse importante recurso natural nas pias dos banheiros.

O Lower Primary da Barra cultiva, com a participação dos estudantes, uma pequena horta, situada próxima ao Bloco H. Além disso, atrás do Bloco A, usando o próprio adubo que produzimos, a Administração criou uma horta, na qual estamos plantando algumas hortaliças e verduras como couve, cebolinha e quiabo. Em novembro do ano passado, foram colhidas as primeiras verduras que fizeram parte do cardápio do almoço, composto por hamburquinho vegetariano, couve refogada e saladas.

In all sites, we have stickers in the classrooms, offices and meeting rooms that remind us of the importance of turning off the lights, the air conditioning and other equipment (computers, TV's) in order to save energy and help the planet!

We also have scattered through the sites, collecting points for recycling socks, pens, empty toothpaste tubes, sponges, among others items. Through this programme we are rewarded for our engagement, above all. As an example, the socks are turned into blankets. Below a chart showing our latest donation of socks:



Through the Terra Cycle Campaign, in 2018, we accumulated 31,154 points with the collection of writing instruments, cleaning sponges, empty containers of toothpaste and toothbrushes, items destined for recycling. Each point computed from the donations was converted to R\$ 0,01 and the final value was donated to charities.

In 2018, we reinforced the campaign for sustainable disposal of batteries. We have collectors destined for this purpose in the school playground areas.

The oil used in the kitchens is collected by a specialized recycling company in that area and in return we get floor cloths and flannels for cleaning or sold as recycling. The same happens the disposal of our lamps. The sites also see other recyclable items collected at school, such as cans, pet bottles, plastic, cardboard, and white paper. Therefore, the importance of the baskets that we have scattered throughout the school for the collection of this material, as well as, the coloured trash we have in the floors and spread around the external areas.

Em todos os sites, foram afixados nas salas de aula, escritórios e salas de reunião, adesivos que nos lembram sobre a importância de desligarmos a luz, o ar-condicionado e outros equipamentos (computadores, TV's), com o objetivo de economizar energia e ajudar o planeta!

Tanto na Barra quanto na Zona Sul, temos pontos de coleta de meias, canetas, tubos de pasta de dente vazios, esponjas, entre outros itens. As meias, por exemplo, são transformadas em cobertores. Programas como este, cujos dados são apresentados na coluna ao lado, são profundamente gratificantes.

Através da Campanha Terra Cycle, acumulamos em 2018 31.154 pontos com a coleta de instrumentos de escrita, esponjas de limpeza, embalagens vazias de pasta de dente e escovas de dente, itens destinados à reciclagem. Cada ponto computado a partir das doações foi convertido em R\$0,01 e o valor final foi doado a instituições de caridade.



Em 2018, ampliamos a campanha para descarte sustentável de pilhas e baterias. Temos coletores destinados a este fim nos pátios dos 3 sites.

In 2018, at Urca, the sale of the recycling items generated:

RECICLAGEM 2018	
Material	Total (kg)
Papelão	1806
Papel Misto	253
Papel Branco I	2882
Ferro	2330
Plástico Duro	373
Pet	278
Alumínio (lata)	125
Aço Inox	0
Fio	2
Baterias	5
Óleo de cozinha	137
Motor (Unid.)	4
Cobre	0
Ar condicionado	0
Sucata	80
Tetra pack	216
Total em dinheiro =	R\$ 2.144,20

Valor de cada item	
Papelão =	0,15
pet =	0,50
papel branco =	0,20
papel colorido =	0,20
óleo =	0,60
tetra pack=	0,15
plástico duro =	0,30
ferro =	0,20
alumínio lata =	2,50
alumínio sujo =	2,00
alumínio perfil =	3,00
cobre =	10,00
ar cond. s/motor =	5,00
ar cond. c/motor=	10,00

O óleo usado nas cozinhas é recolhido por empresa especializada em reciclagem. Essa empresa compra esse óleo ou o troca por panos de chão e flanelas para a limpeza. O mesmo acontece com o descarte das nossas lâmpadas. Os sites também vendem outros itens recicláveis coletados na escola, como latinhas, garrafas pet, plástico, papelão e papel branco. É muito importante utilizarmos corretamente os custos de coleta de que dispomos.

Os quadros apresentados na coluna da esquerda contabilizam os resultados obtidos em 2018 com a venda de itens para reciclagem na Urca, em Botafogo e na Barra, respectivamente.

Com a colaboração de todos, podemos ajudar nosso planeta e contribuir para deixarmos às próximas gerações um futuro melhor!

In 2018, at Botafogo, the sale of the recycling items generated:

RECICLAGEM 2018	
Material	Total (Kg)
Papelão	2760
Papel Misto	433
Papel Branco I	1053
Ferro	5788
Plástico Duro	968
Pet	141
Alumínio	180
Aço Inox	21
Fio	37
Baterias	0
Óleo de cozinha	0
Motor(Unid)	17
Cobre	196
Ar condicionado	1
Sucata	0
Tetra pack	122
Total em dinheiro =	R\$ 4.460,35

Valor de Cada Item	
Papelão	R\$ 0,15
pet	R\$ 0,50
papel branco	R\$ 0,20
papel colorido	R\$ 0,15
óleo	R\$ 0,60
tetra pack	R\$ 0,15
plástico duro	R\$ 0,30
ferro	R\$ 0,15
alumínio -lata	R\$ 2,50
alumínio sujo	R\$ 2,00
alumínio perfil	R\$ 3,00
aço	R\$ 1,50
cobre	R\$ 10,00
ar cond s/motor	R\$ 5,00
ar cond c/motor	R\$ 10,00

Ms. Claudia Ribeiro

Gerente Financeira e Administrativa

In 2018, at Barra, the sale of the recycling items generated:

Venda de reciclagem		
MATERIAL	QUANTIDADE	
Papelão	1621	
Papel Misto	346	
P Produtos e Papel Branco	2455	Papelão = 0,15
Ferro	2531	pet= 0,50
Plástico Duro	1429	papel branco = 0,20
Pet	119	papel colorido = 0,15
Alumínio	117	óleo = 0,60
Aço Inox	-----	tetra pack= 0,15
Fio	7	plástico duro = 0,30
Baterias	137	ferro = 0,15
Óleo de Cozinha	150	aluminio - lata = 2,50
Motor(unidade)	31	cobre = 10,00
Ar condicionado	31	ar cond s/motor = 5,00
Sucata	58	ar cond c/motor= 10,00
Tetra Pack	739	Bateria= 1,00
Total em Dinheiro	R\$ 3469,09	

With the collaboration of all, we can help our planet and contribute to a better future for the next generations!

Ms Claudia Ribeiro
Finance and Administrative Manager

Brazil Model United Nations Conference 2019 Costa do Sauípe, Bahia, 20th - 24th March

The 17th session of the Brazil Model United Nations (BRAMUN) Conference was held last month at the Costa do Sauípe resort in Salvador. With over 550 delegates from 15 schools taking part, this was the biggest ever BRAMUN to date and once again turned out to be a marvellous experience for all those who participated. The aims of the conference were spelled out by the Secretary- General: to unite delegates in an attempt to solve the issues that plague today's world.

With this in mind, the conference adopted the theme, "Silence is the triumph of injustice", which was reflected across a diverse range of traditional and special committees alike. Two good examples of where the theme was used effectively in debate were found in committees involving TBS students as Chairs and Vice-chairs. The Political Committee, vice-chaired by Isabella Sendas and Laura Cosendey, spent a full afternoon discussing the rise of ultra-right-wing groups across Europe and the Americas, whilst in ECOSOC, chaired by Maria Fernanda Borda, one of the three debates focused on combatting the systematic exclusion of disabled people. Our congratulations go out to the three girls who had spent the best part of a year preparing for the conference, which was apparent in their professionalism and knowledge of procedure.

The British School students represented a variety of diverse countries in debate across the ten committees, and with 78 students in total from both the Urca and Barra sites present, TBS was once again the biggest delegation participating. This says much for the strength and popularity of the programme at the school. This was also the school's most successful conference to date, with a large number of TBS students recognised for outstanding individual performances with Verbal Commendations, Honourable Mentions, Best Speaker Awards, Outstanding Delegation Awards and Best Delegation Awards. This made for a very noisy closing ceremony, with the rest of the TBS delegation joining in the celebrations as students were called to the stage to receive their prizes.

In addition to awards, TBS students were also prominent in leadership positions for the 2020 edition of BRAMUN. This year there were over 75 applications and interviews for the 22 leadership positions available, and it is our pleasure to report that TBS students were able to secure a record 6 spots. As well as outstanding written applications, all students were required to sit an intense fifteen minute interview to expand upon their

Conferência da Mini-ONU do Brasil - 2019 Costa do Sauípe, Bahia, de 20 a 24 de Março

A 17ª edição da Conferência da Mini-ONU do Brasil (BRAMUN), realizada no mês de março, na Costa do Sauípe, na Bahia, reuniu mais de 550 participantes, de 15 escolas diferentes. O objetivo desta maravilhosa edição, a maior já realizada, foi, nas palavras da Secretária-Geral do evento, "unir os participantes em uma tentativa de solucionar as questões que assolam o mundo atual".

A conferência adotou o tema "O silêncio é o triunfo da injustiça", o qual permeou as discussões nos diversos comitês tradicionais e nos comitês especiais do evento. O Comitê Político, por exemplo, que teve Isabella Sendas e Laura Cosendey como Vice-Presidentes, dedicou uma tarde inteira à discussão da ascensão de grupos de extrema direita na Europa e nas Américas. No ECOSOC, presidido por Maria Fernanda Borda, um dos três debates realizados centrou-se no combate à exclusão sistêmica de pessoas com deficiência. Parabenizamos as três alunas que se prepararam bastante para a conferência, o que ficou patente pelo profissionalismo e conhecimento dos procedimentos demonstrados.

78 estudantes da Escola Britânica (da Urca e da Barra) representaram uma variedade de países nos diferentes comitês. Fomos a maior delegação da conferência, o que atesta a popularidade da Mini-ONU em nossa escola. Esta foi também a edição em que nossos estudantes mais se destacaram, recebendo Verbal Commendations e Honourable Mentions, ou sendo agraciados com os seguintes prêmios: Best Speaker Awards, Outstanding Delegation Awards e Best Delegation Awards. Toda a delegação da Escola Britânica comemorou, com orgulho, essas conquistas na cerimônia de encerramento do evento.

Além dos prêmios, os nossos estudantes se qualificaram para ocupar posições de liderança na edição de 2020. Com 75 candidaturas formais para as 22 posições de liderança disponíveis, estamos muito orgulhosos de termos assegurado 6 dessas posições para o evento do próximo ano. Além de terem produzidos ótimas candidaturas escritas, os estudantes participaram de intensas entrevistas nas

ideas, and it is a credit to their maturity, enthusiasm and insight that they were successful in their applications. Our congratulations therefore go to Maria Fernanda Borda, re-elected to the Leadership team as Chair of the Historical Security Council; the resilient Luca Cechinel, elected Chair of a Special committee on his third attempt; Theo Taulois, elected Vice-Chair of a Special Committee; Antonio Pedro Tavares, elected Vice-Chair of ECOSOC; and Maria Carolina Light, elected Vice-Chair of the Political Committee. Last but certainly not least, Isabella Sendas was also re-elected to the 2020 Leadership team, this time as Secretary-General of the BRAMUN conference – this marks a milestone in TBS MUN history, as the first time a TBS student has ever been recognised with this honour.

Overall, it was another highly successful and productive trip, and on behalf of the proud staff that accompanied the group we would like to express our thanks for the exceptional behaviour of all students who took part.

Mr David Williams
Deputy Head of Urca

Ms Mariana Martins
MUN Coordinator Barra

BRAMUN 2019 Roll of Honour

BRAMUN Leadership Team 2020

Isabella Sendas	Secretary- General
Luca Cechinel	Special Committee 1 Chair
Maria Fernanda Borda	Historical Security Council Chair
Antonio Pedro Tavares	ECOSOC Vice-Chair
Maria Carolina Light	Political Committee Vice-Chair
Theo Taulois	Special Committee 2 Vice-Chair

Verbal Commendations

Maria Carolina Light and Luiza Ourivio	Political Committee - USA
Nina Zamith and Luiza Gutterres	Historical Security Council - China
Alice Pastro, Leticia Cotecchia, Melissa Bomeny	Human Rights Council - UAE
Giovana Rabello	Human Rights Council - Nigeria

quais demonstraram maturidade, entusiasmo e ótimas ideias. Parabenizamos Maria Fernanda Borda, reeleita como Presidente do Conselho de Segurança Histórico; Luca Cechinel, que devido à sua resiliência foi eleito Presidente de um Comitê Especial; Theo Taulois, eleito Vice-Presidente de um Comitê Especial; Antonio Pedro Tavares, eleito Vice-Presidente do ECOSOC; e Maria Carolina Light, eleita Vice-Presidente do Comitê Político. Nossas especiais felicitações à Isabella Sendas, reeleita para a Equipe de Liderança de 2020, desta vez como Secretária-Geral da Conferência da Mini-ONU do Brasil. Esta será a primeira vez que um estudante da Escola Britânica terá a honra de ocupar a posição de maior destaque na conferência.

Mais uma vez, esta foi uma experiência muito produtiva e bem-sucedida. Em nome dos professores que, com orgulho, acompanharam os estudantes, parabéns aos alunos e alunas pelo ótimo comportamento demonstrado.

Mr. Dave Williams
Deputy Head da Urca

Ms. Mariana Martins
Coordenadora da Mini-ONU da Barra

Gabriela Souza
and Julia Figueira

ECOSOC - Spain

Vitória Medina
and Betina Jordão

ECOSOC – Burkina Faso

Marina José

ICJ - Santiago Torres Bernádez Spain

Luca Cechinel

Outstanding Position Paper

Best Speaker

Felipe Morales

European Commission - Romania

Honorable Mentions

Antonio Pedro Tavares
and João B Pacheco

European Commission - Ireland

Outstanding Delegation

Tomaz Gros
and Eduardo Olinto

Security Council – Russian

Best Delegation

Luca Cechinel

Spanish PF - Francisco Caballero

Daniel Jesus
and Rodrigo Demôro

Political Committee - Iran



CALENDAR

WHEN QUANDO

WHO QUEM

WHAT O QUÊ

APRIL 2019

ABRIL 2019

Thursday, 18th to Friday 19th
Quinta, 18 a Sexta, 19

Whole School
Todos os Estudantes

Easter Holiday - SCHOOL CLOSED
Feriado de Páscoa - ESCOLA FECHADA

Monday, 22nd
Segunda, 22

Whole School
Todos os Estudantes

SCHOOL CLOSED
ESCOLA FECHADA

Tuesday, 23rd
Terça, 23

Whole School
Todos os Estudantes

Rio State Holiday (St George's Day) -
SCHOOL CLOSED
Feriado Estadual (Dia de São Jorge) - ESCOLA FECHADA

MAY 2019

MAIO 2019

Wednesday, 1st
Quarta, 21

Whole School
Todos os Estudantes

National Holiday (Labour Day) - SCHOOL CLOSED
Feriado Nacional (Dia do Trabalho) - ESCOLA FECHADA

JUNE 2019

JUNHO 2019

Thursday, 20th to Friday 21st
Quinta, 20 a Sexta, 21

Whole School
Todos os Estudantes

Corpus Christi Holiday - SCHOOL CLOSED
Feriado de Corpus Christi - ESCOLA FECHADA

Friday, 28th
Sexta, 28

Whole School
Todos os Estudantes

Last Day - Term 1
Último dia do Primeiro Semestre

Saturday, 29th to Sunday 28th July
Sábado, 29 a Domingo, 28 de Julho

Whole School
Todos os Estudantes

School Holidays
Férias Escolares

JULY 2019

JULHO 2019

Monday, 29th
Segunda, 29

Whole School
Todos os Estudantes

First Day of Term 2 - 2019
Primeiro dia do Segundo Semestre - 2019

THIS MONTH'S NEWS **BARRA**

Dear Parents,



Robert Franklin

We have had a very busy time since the last newsletter, with many events and activities taking place or being organised for the future.

One event, which is coming up at the end of this term, is the TEDx Talk, which is being organised by a dedicated group of students in Class 9. The students are required to follow very exact and specific instructions in order to comply with the rules of the TEDx Talks. This is teaching them excellent life skills, as well as providing the wider community with a wonderful opportunity to make it through to the final presentations in June.

We have two trips going out over the Easter break. The NASA trip is a new trip in the TBS calendar. Students from both the Urca and Barra sites will spend ten days at NASA involved in exciting STEM projects. The annual Class 8 trip to New York is one of the highlights of the Barra trips calendar. This year the Met Museum has an interesting exhibition for music lovers – a collection of eighty of the most famous guitars in rock history. The students will also visit top universities such as Harvard and Columbia and one of the main aims of the trip is to focus their attention on the possibilities that the best universities in the world can offer.

On the subject of top universities, we are currently receiving information about the university places, which have been offered to last year's graduating students. The list is very impressive. Students have been offered firm places at the following Universities among others:

Yale University
University of Pennsylvania
Columbia University
Duke University

Prezados Pais,

Prezados pais,

Estivemos muito ocupados desde o último boletim informativo, com muitos eventos e atividades acontecendo ou sendo organizados para o futuro.

Um evento, que está chegando no final deste semestre, é o TEDx Talk, que está sendo organizado por um grupo dedicado de alunos da classe 9. Os alunos têm que seguir instruções muito exatas e específicas, a fim de cumprir com as regras do TEDx Talks. Com isso, eles estão adquirindo excelentes habilidades para a vida, além de proporcionar à comunidade em geral uma oportunidade maravilhosa de finalizar às apresentações finais em junho.

Temos duas viagens que acontecerão durante a pausa da Páscoa. A viagem da NASA é uma nova viagem no calendário da TBS. Os alunos das unidades Urca e Barra passarão dez dias na NASA envolvidos em projetos STEM interessantes. A viagem anual da Classe 8 a Nova York é um dos destaques do calendário de viagens da Barra. Este ano, o Museu Met tem uma exposição interessante para os amantes da música - uma coleção de oitenta das mais famosas guitarras da história do rock. Os alunos também visitarão as melhores universidades, como Harvard e Columbia, e um dos principais objetivos da viagem é concentrar a atenção dos alunos nas possibilidades que as melhores universidades do mundo podem oferecer.

No que diz respeito às principais universidades, atualmente estamos recebendo informações sobre as vagas das universidades, que foram oferecidas aos alunos de graduação do ano passado. A lista é muito impressionante. Os alunos receberam ofertas de vagas nas seguintes universidades, entre outras:

Yale University
University of Pennsylvania
Columbia University

Georgetown
Brown University
Johns Hopkins University
Emory University
Tufts University
University of Michigan
Vanderbilt University
Boston University
University of California Los Angeles
University of California San Diego
University of California Irvine
University of San Francisco
University of Southern California
Penn State University
UC San Diego
UC Berkeley

Congratulations to our Class of 2018 on such a fantastic achievement.

Kind regards,

Mr Robert Franklin
Head of Barra Unit

*Duke University
Georgetown
Brown University
Johns Hopkins University
Emory University
Tufts University
University of Michigan
Vanderbilt University
Boston University
University of California Los Angeles
University of California San Diego
University of California Irvine
University of San Francisco
University of Southern California
Penn State University
UC San Diego
UC Berkeley*

Parabéns à nossa Classe de 2018 pelas conquistas fantásticas.

Atenciosamente,

Mr. Robert Franklin
Head da Barra

— GET CONNECTED —



[@thebritishschoolrj](https://www.instagram.com/thebritishschoolrj)



facebook.com/TBSRJ

Dear Parents,



Isadora Guise

At TBS we believe children learn best when their individual needs are met, and when they have positive relationships with the adults caring for them.

We support our children in learning through play, and provide a variety of adult led activity, whilst encouraging child-initiated play. We provide a rich environment which supports children's learning and development. We have been reflecting on our outdoor opportunities, so children can go the playground area to consolidate their learning and access more opportunities.

Each classroom is organised into areas of continuous provision that are displayed to support children's experiences as independent learners. Continuous provision is an area which is very important for our early year's setting. Teachers change the environment at the start of each Learning Unit, and select resources which fit the topic, adding maths and literacy. The resources are gradually changed in order to extend children's learning, each week.

We give children the opportunity to develop their own interests and then teachers incorporate their choices into the planning. The Continuous Provision Areas include small world, water and sand trays, messy play, numeracy table and reading area. Even with continuous provision, the teacher's role is crucial. When children engage with continuous provision, teachers can take the opportunity to make careful observations. This helps to model language and ideas and strengthens the relationship teachers have with the children.

Kind Regards,

Ms Isadora Guise
Early Years Coordinator

Prezados Pais,

Na TBS, acreditamos que os alunos aprendem melhor quando suas necessidades individuais são atendidas e quando elas têm relações positivas com os adultos que cuidam delas.

Apoiamos nossos alunos na aprendizagem através do brincar e proporcionamos uma variedade de atividades lideradas por adultos, ao mesmo tempo que encorajamos brincadeiras iniciadas por crianças. Nós fornecemos um ambiente rico que apoia a aprendizagem e o desenvolvimento dos alunos. Temos refletido sobre nossas áreas ao ar livre, para que os alunos possam ir à área de playground para consolidar seu aprendizado e tendo assim acesso a maiores oportunidades de aprendizagem.

Cada sala de aula é organizada em áreas de exploração que são exibidas para apoiar as experiências das crianças como aprendizes independentes. Exploração contínua é uma área que é muito importante para a configuração da Educação Infantil. Os professores mudam o ambiente no início de cada Unidade de Aprendizagem e selecionam recursos que se encaixam no tópico, adicionando matemática e alfabetização. Os recursos são gradualmente alterados para estender o aprendizado dos alunos a cada semana.

Damos aos alunos a oportunidade de desenvolver seus próprios interesses e, em seguida, os professores incorporam suas escolhas no planejamento. As áreas de Exploração incluem a área com objetos pequenos relacionados a um contexto, bandeja para água e areia, brincadeiras onde podem se sujar, mesa de numeração e área de leitura. Mesmo com a área de exploração, o papel do professor é crucial. Quando os alunos se envolvem nestas áreas, os professores podem aproveitar a oportunidade para fazer observações cuidadosas. Isso ajuda a modelar linguagem e fortalecerá o relacionamento com os alunos.

Com os melhores cumprimentos,

Ms. Isadora Guise
Coordenador do Early Years



Making Maths Visible

Early Years Teachers had an opportunity to make a reflection about how Mathematics is explored around school. We all agreed that Maths can be an abstract concept for young learners and we believe that the more we bring the numbers to the children's real context the better. This was an excellent chance to share ideas and think together about how to improve our lessons even more.

Congratulations to the Early Years Team that is always willing to make their best to support children's learning.

Ms Amanda Oliveira

Lower Primary Maths Coordinator



Tornando a Matemática Visível

Nos Early Years, os professores tiveram a oportunidade de fazer uma reflexão sobre como a Matemática é explorada na escola. Todos concordamos que a Matemática pode ser um conceito abstrato para os alunos e acreditamos que quanto mais trouxermos os números para o contexto real das crianças, melhor. Esta foi uma excelente oportunidade para compartilhar ideias e pensar em conjunto sobre como melhorar ainda mais nossas aulas.

Parabéns à Equipe dos Early Years que está sempre disposta a dar o seu melhor para apoiar o aprendizado das crianças.

Ms. Amanda Oliveira

Coordenadora de Matemática do Lower Primary

Pre-Nursery

Pre-Nursery, Nursery and Reception were visited by 'Os Tapetes Contadores de Histórias'. The children watched two amazing stories: The Baby Tiger, about a tiger that tries to find his father on a long journey, searching with the help of other animals and Paul the Hippo, which is a French story about an island where Paul lives and there he transforms his drawings into starfish. All the stories are told in an intimate atmosphere, which is ideal for children in early years. They loved to hear a tender, soft voice, tinged with fantasy and mystery - very poetic stories!

Pre-Nursery Teachers



Pre-Nursery

Os alunos do Pre-Nursery, Nursery e Reception receberam a visita dos "Os Tapetes Contadores de Histórias". As crianças assistiram a duas histórias surpreendentes: O Baby Tiger, sobre um tigre que tenta encontrar seu pai em uma longa jornada, com a ajuda de outros animais e Paul, the Hippo, que é uma história francesa sobre uma ilha onde Paul mora e transforma seus desenhos em estrelas do mar. Todas as histórias são contadas em uma atmosfera calma e tranquila, ideal para crianças nos primeiros anos. Eles adoraram ouvir uma voz macia e suave, cheia de fantasia e mistério contando histórias muito poéticas!

Professoras do Pre-Nursery



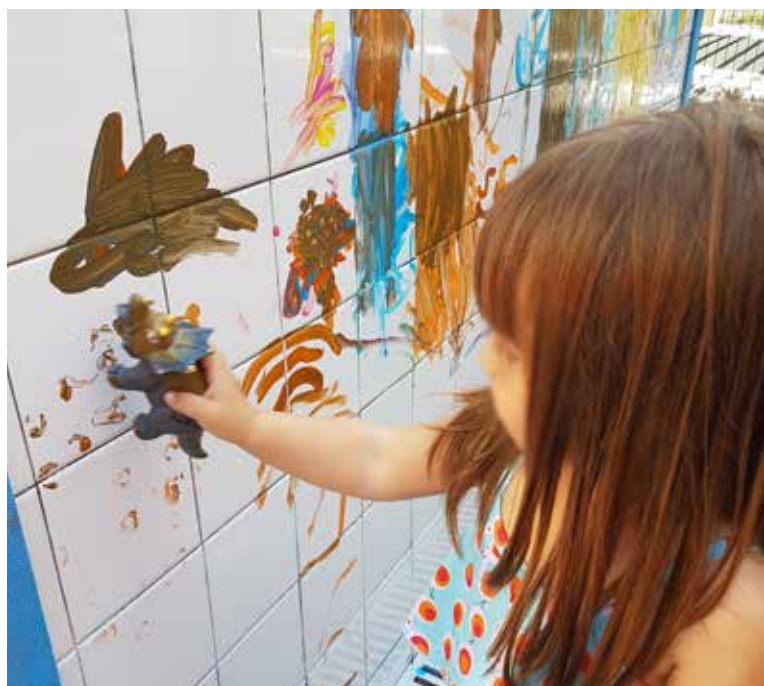
Nursery

Children have an inbuilt drive for discovery. It is very important to encourage a child to observe the world and to feel a sense of wonder for everything in it. Children love to be outdoors, wandering around, exploring their environment. Nursery children, once a week, have the opportunity to have a special session at the Discovery Centre area. There they are free to experiment and make their own discovery, and we believe that this is one of the most important ways of learning.



Nursery

As crianças têm uma habilidade inata para a descoberta. É muito importante encorajar uma criança a observar o mundo e a sentir-se encantada por tudo o que existe nele. As crianças adoram atividades ao ar livre, explorando seu ambiente. As crianças do Nursery, uma vez por semana, têm a oportunidade de ter uma sessão especial na área do Discovery Center. Lá eles estão livres para experimentar e fazer sua própria descoberta e acreditamos que esta é uma das maneiras mais importantes de aprender.



During Unit 1, Dinosaur Detectives, Nursery children used their creativity to make different dinosaurs. Using a variety of materials, they had the chance to decorate a paper dinosaur at home with the help of their parents. After that they discussed about the features and characteristics of their work to give names and tell teachers and friends a bit more about their own dinosaur.

In the classroom with the teachers, one of the activities was to model a dinosaur with clay. Besides having fun with this messy material, we had great models at the end of the activity.

Durante a Unidade 1, Detetives de Dinossauros, as crianças do Nursery usaram a criatividade para criar diferentes dinossauros. Usando diferentes materiais, eles tiveram a chance de decorar um dinossauro de papel, em casa com a ajuda de seus pais. Depois disso, eles falaram sobre as características do seu trabalho para dar nomes e dizer aos professores e aos amigos um pouco mais sobre seu próprio dinossauro.

Uma das atividades em sala de aula foi modelar um dinossauro com argila. Nos divertimos muito com a manipulação desse material e criamos ótimos modelos no final da atividade.

Professoras do Nursery

Nursery Teachers



Preparing a delicious smoothie – Reception

Reception Children had a fantastic experience to work with our senses of smell and taste. Children had the chance to smell, taste and try some fruits. We also prepared a delicious strawberry smoothie, a recipe given from a special super hero! Take a look at our pictures!

Reception Teachers

Preparando uma deliciosa vitamina - Reception

Os alunos do Reception tiveram uma experiência fantástica ao trabalhar com nossos sentidos de olfato e paladar. As crianças tiveram a oportunidade de cheirar, provar e experimentar algumas frutas. Nós também preparamos uma deliciosa vitamina de morango, uma receita dada por um super herói especial! Dê uma olhada nas nossas fotos!

Professoras do Reception



Independent yet Interdependent Subjects

In the IPC curriculum, the children work on meaningful projects around topics of their interest, such as jobs, transports, holidays, communication, food and the human body. They learn that these topics can be seen from multiple perspectives through the lenses of the different subjects.

In 'From A to B', the Infant 1 pupils learnt in Geography about a variety of means of transportation from around the world. In Science, they learnt about floating and sinking, to understand how boats and ships, despite being heavy objects, can float in water. In International, they learnt about how children around the world go to school. In Maths, each class interviewed all the classes from another year group to get a picture of how TBS children come to school.

During each unit, it becomes clear to the children how the learning in each subject is independent but, at the same time, connects to the learning in other subjects. In 'From A to B', the children compared some of the water transports they learnt about in Geography and wondered how they floated. They tried to answer some of their questions by doing the float and sink experiment in Science. Then, they applied their knowledge in Technology, when they planned and made their own wind-powered boats.

At the end of the unit, pupils will have had the chance to deepen their understanding of the topic, connecting the knowledge and skills developed through the different subjects.

Ms Giuliana Freire
Milepost 1 Coordinator

Matérias independentes mas interdependentes

No currículo do IPC, as crianças trabalham em projetos significativos sobre temas de seu interesse, como profissões, transportes, viagens, comunicação, comida e o corpo humano. Eles aprendem que esses assuntos podem ser vistos por múltiplas perspectivas através das lentes das diferentes matérias.

Em 'From A to B', os alunos do Infant 1 aprenderam em Geografia sobre uma variedade de meios de transporte do mundo todo. Em Ciências, eles aprenderam sobre flutuar e afundar, para compreender como, apesar de barcos e navios serem objetos pesados, são capazes de flutuar na água. Em Internacional, eles aprenderam sobre como crianças de outros países vão para a escola. E, em Matemática, cada turma entrevistou todas as turmas de uma outra série, para ter uma ideia de como as crianças da TBS vêm para a escola.

Durante cada unidade, torna-se claro para as crianças como a aprendizagem em cada matéria é independente, mas, ao mesmo tempo, conecta-se com a aprendizagem em outras matérias. Em 'From A to B', as crianças compararam alguns dos transportes aquáticos que viram em Geografia e questionaram como são capazes de flutuar. Eles tentaram responder algumas dessas perguntas através da experiência de flutuar e afundar em Ciências. Então, eles aplicaram esse conhecimento em Tecnologia, quando planejaram e construíram seus próprios veículos aquáticos movidos a vento.

Ao final da unidade, os alunos terão tido a chance de aprofundar a sua compreensão do assunto da unidade, conectando o conhecimento e as habilidades desenvolvidas através das diferentes matérias.

Ms Giuliana Freire
Coordenadora de Milepost 1



Infant 2 - "Who am I?"

In Infant 2, the children have learnt about what makes them unique and special , and at the same time similar to all the other children in the world.

They developed their international mindedness by understanding how much they can learn from others and how they must respect their individuality.

The children developed their knowledge, skills and understanding through Society, Science, Geography, Art, History and International activities, as well as school assemblies and home research.

They have had many opportunities to reflect about their learning and think of ways of improving it. In Art, the children developed their ability to suggest ways of improving their own work. They had several opportunities to practise this skill when they were producing self-portraits, from their first sketch, then second improved sketch, then first coloured drawing, and, finally, sketch and final painting on canvas.

Infant 2 Teachers

What makes us unique:

- 1 – Our fingerprints
- 2 – Our laugh
- 3 – Our DNA
- 4 – The way we treat our friends
- 5 – Our eyeprint
- 6 – Our hobbies
- 7 – Our style
- 8 – Our past experiences
- 9 – Our appearance
- 10 – Our attitude



Infant 2 - "Quem sou eu?"

No Infant 2, as crianças aprenderam sobre o que faz de cada um de nós um ser único e especial e, ao mesmo tempo, semelhante a todas as outras crianças do mundo.

Eles desenvolveram sua mentalidade internacional compreendendo o quanto eles podem aprender uns sobre outros e como devem respeitar a individualidade de cada um.

As crianças desenvolveram seu conhecimento, habilidades e competências em atividades de Sociedade, Ciências, Geografia, Arte, História e Internacional, assim como nas assembleias e pesquisas.

Os alunos têm tido muitas oportunidades de refletir sobre a sua aprendizagem e pensar em formas de melhorá-la. Em Artes, as crianças desenvolveram a sua habilidade de sugerir formas de melhorar o seu próprio trabalho. Eles tiveram várias oportunidades de praticar essa habilidade enquanto produziam seus autorretratos, desde o rascunho, depois um rascunho melhorado, primeiro desenho colorido e, finalmente, rascunho e pintura na tela.

Professoras do Infant 2

Class 1 IPC Unit Saving the World – Geography Task

Class 1 children had an amazing time being geographers and finding out about indigenous people. They compared their own life with indigenous people's lives and showed their findings through drawings. They also discussed and expressed views on the way deforestation is harming the rainforest and what can be done to sustain, improve and protect rainforests.

In groups, children designed posters to give people information about the problems that are happening and how everybody can help save the rainforests. They have also been developing their international mindedness by comparing the similarities and differences between what is happening to rainforests in Brazil and in Indonesia.

Class 1 Teachers



Class 1 Unidade IPC Salvando o Mundo – Tarefa de Geografia

Os alunos da Classe 1 se divertiram sendo geógrafos e descobrindo a respeito do estilo de vida dos povos indígenas. Eles compararam suas vidas com as do povo indígena e mostraram suas descobertas através de desenhos. Eles também debateram e expressaram suas visões sobre como o desmatamento está prejudicando as florestas tropicais e o que pode ser feito para sustentar, melhorar e proteger as florestas tropicais.

Em grupos, os alunos desenharam cartazes para dar informação às pessoas sobre os problemas que estão acontecendo e como todos podem ajudar a salvar as florestas tropicais. Eles também andaram desenvolvendo sua mentalidade internacional ao comparar as semelhanças e diferenças entre o que está ocorrendo na floresta tropical do Brasil, e da Indonésia.

Professores da Classe 1



Class 2 – Active Planet

In the recent IPC Unit, Class 2A students were scientists investigating how the density of liquids would influence their flow, to make a connection to lava flow from a volcanic eruption.

This experiment is part of one of the science learning objectives in the IPC curriculum; children had to time how long it would take a liquid to flow to a determined point. The outcome would be not only to learn about the density of liquids, but also to realize that lava is a dense liquid made of molten rocks, and because of that, it takes considerable time to flow down the volcanic mountain.

Ms Jesana Ognibeni
Class 2 Teacher

Classe 2 – Active Planet

Os alunos da classe 2A foram cientistas que investigaram como a densidade de líquidos influenciaria seu fluxo a fim de estabelecer uma conexão com o fluxo de lava de uma erupção vulcânica.

Esse experimento faz parte de um dos objetivos da aprendizagem científica no currículo do IPC. As crianças tinham que determinar quanto tempo um líquido fluiria para um determinado ponto. O resultado não seria apenas aprender sobre a densidade de líquidos, mas também perceber que a lava é um líquido denso feito de rochas fundidas e, por causa disso, leva um tempo considerável para descer a montanha vulcânica.

Ms. Jesana Ognibeni
Professora da Classe 2



Class 3 – The Holiday Show

To develop their geography skills for the IPC unit 'The Holiday Show', Class 3 students went on an outing to the Ecolounge in Barra. The Ecolounge is situated in the 5000 m² area of The Reserva, full of exuberant nature, in front of Barra Beach and next to Marapendi lagoon. It is a paradise with a restaurant, a playground and a relaxing area full of hammocks in the middle of fresh air and greenery.

The students went on trip by boat on the lagoon and could learn about the fauna and flora of the region assisted by a biologist called Ana, who gave them very detailed and useful explanations about the area and environment.

After the trip, the children had a picnic and could explore and evaluate the facilities.

Class 3 Teachers

Classe 3 – The Holiday Show

Para desenvolver suas habilidades em Geografia para a unidade do IPC "The Holiday Show", os alunos da Classe 3 saíram para o Ecolounge na Barra. O Ecolounge está situado em uma área de 5000 m² da Reserva, cheia de natureza exuberante, em frente à Praia da Barra e ao lado da lagoa Marapendi. É um paraíso com um restaurante, um parque infantil e uma área relaxante cheia de redes no meio de ar fresco e vegetação.

Os alunos viajaram de barco pela lagoa e puderam conhecer a fauna e a flora da região, assistidos por uma bióloga chamada Ana, que lhes deu explicações muito detalhadas e úteis sobre a área e o meio ambiente.

Após a viagem, as crianças fizeram um piquenique e puderam explorar e avaliar as instalações.

Professores da Classe 3



Class 4 Climate Control Presentation

On Tuesday 26th March, Class 4 received a visit from Ms Marina Dore – an Oceanographer who works for a Norwegian company. Ms Marina spoke to the children about the carbon cycle and issues surrounding deforestation. The children were asked to consider their own practises and the impact of these practices before learning about a 'circular economy', a form of recycling that produces the least amount of waste. At the end of the session Ms Marina held a Q&A session; the children demonstrated excellent Climate Control knowledge by asking some very interesting questions.

Ms Melissa Beeko
Class 4 Teacher



Apresentação da Classe 4 – Controle Climático

Na terça-feira, dia 26 de março, a Classe 4 recebeu a visita de Marina Dore - uma oceanógrafa que trabalha para uma empresa norueguesa. Marina falou com as crianças sobre o ciclo do carbono e questões relacionadas ao desmatamento. Os alunos foram convidados a considerar suas próprias práticas e o impacto dessas práticas antes de aprender sobre uma "economia circular", uma forma de reciclagem que produz uma menor quantidade de resíduos. No final da visita, Marina realizou uma sessão de perguntas e respostas; os alunos demonstraram um excelente conhecimento sobre o controle climático e fizeram perguntas bastante interessantes.

Ms. Melissa Beeko
Professora da Classe 4



Kangaroo Maths Competition

On Thursday 21st March all students in Classes 2, 3 and 4 participated in the annual Kangaroo Maths competition – the largest competition in the world for school students.

Kangaroo Maths is an international competition where over 50 countries are represented. The key skill tested by the competition is verbal reasoning, not just calculation. The British School Barra has seen children receive medals in all categories: bronze, silver and gold. This is a fantastic achievement.

Children in Upper Primary have been preparing for the competition at home for the past few weeks. Winners will be announced in a few months, after all global entries have been marked – we wish all students the best of luck.

Ms Melissa Beeko
Upper Primary Maths Coordinator



Concurso de Canguru Matemática

Na quinta-feira, 21 de março, todos os estudantes das classes 2, 3 e 4 participaram do concurso anual Kangaroo Maths - a maior competição do mundo para os alunos das escolas.

Kangaroo Maths é uma competição internacional onde mais de 50 países estão representados. A habilidade chave testada pela competição é o raciocínio verbal, não apenas o cálculo. A Escola Britânica da Barra recebeu medalhas em todas as categorias: bronze, prata e ouro. Esta é uma conquista fantástica.

Os alunos do Upper Primary preparam-se para a competição em casa nas últimas semanas. Os vencedores serão anunciados em poucos meses, depois de todas as inscrições globais terem sido corrigidas - desejamos a todos os alunos boa sorte.

Ms. Melissa Beeko
Coordenadora de Matemática do Upper Primary



IPC Parent Workshops in Milepost 2 and 3

Milepost Coordinators, Ms Jill and Ms Kirsty, held IPC parent workshops recently with a focus on 'The Bottom Line Nine'. This was an opportunity for parents to learn more about the nine key areas essential to develop the children's learning in IPC and to prepare for our accreditation visit in October.

We discussed the ways we use the school's guiding statements to help the children to develop as learners, both personally and academically. We also discussed how parents can support their children at home to develop a growth mindset and be internationally minded.

Parents enjoyed watching videos of the children explaining our school's definitions of learning and international mindedness in their own words. We discussed ways that children are developing their knowledge, skills and understanding through IPC and how they are reflecting on these in the classroom. Parents experienced some of the classroom strategies from our Teaching and Learning Policy, for example, 'talk partners' and 'no hands up', and we discussed how our classroom practices may differ from when they were at school.

We believe the home-school partnership is essential for enabling our students to fulfil their potential as learners, and thank you very much if you were able to attend. If you were not, or would like to know more about IPC, look at the PPT presentation on Class Dojo or speak to your child's class teacher or coordinator.

Parents found the workshop useful and gave some very positive feedback:

"I loved to see how the kids are developing a lot of skills."

"I love the way TBS works with the children on their social skills. My children are always careful with others physically and emotionally."

"I am a big fan of IPC. I love how my kids are always excited about the main topic."

"I like the way that the school sees mistakes as a step of learning."

"Now I'll ask 'what did you learn at school?' instead of 'what did you do?' "

Ms Kristy Andrade & Ms Jill Young
Upper Primary Coordinators (MP2 & MP3)



Workshops sobre IPC para pais do IPC do Milepost 2 e 3

As coordenadoras do Milepost, Ms. Jill e Ms. Kirsty, realizaram recentemente workshops para pais sobre IPC, com foco em "The Bottom Line Nine". Esta foi uma oportunidade para os pais aprenderem mais sobre as nove áreas essenciais para desenvolver a aprendizagem das crianças no IPC e para estarmos preparados para a nossa visita de acreditação em outubro.

Discutimos as maneiras como usamos as afirmações orientadoras da escola para ajudar as crianças a se desenvolverem como aprendizes, tanto pessoalmente quanto academicamente. Também discutimos como os pais podem apoiar seus filhos em casa para desenvolver uma mentalidade de crescimento e visão globalizada.

Os pais gostaram de assistir a vídeos das crianças explicando as definições de aprendizagem e visão globalizada, vídeos nos quais as crianças utilizaram as suas próprias palavras. Discutimos maneiras pelas quais as crianças estão desenvolvendo seus conhecimentos, habilidades e compreensão através do IPC e como elas estão refletindo sobre isso em sala de aula. Os pais participaram em algumas das estratégias de sala de aula da nossa Política de Ensino e Aprendizagem, como por exemplo: "fale com seu colega" e "não levante as mãos", e discutimos como nossas práticas de sala de aula podem diferir de quando os pais estavam na escola.

Acreditamos que a parceria entre a escola e a casa seja essencial para que nossos alunos possam realizar o próprio potencial como aprendizes. Agradecemos pela participação de vocês neste workshop. Se vocês não puderam participar, ou gostariam de saber mais sobre IPC, acessem a apresentação PPT disponível no Class Dojo ou fale com o professor/professora ou coordenadora da turma do seu filho/filha.

Os pais acharam o workshop útil e deram um feedback muito positivo:

"Adorei ver como as crianças estão desenvolvendo muitas habilidades."

"Eu amo o jeito que a TBS trabalha com as crianças em suas habilidades sociais. Meus filhos são sempre cuidadosos com os outros, física e emocionalmente".

"Sou um grande fã do IPC. Eu amo como meus filhos estão sempre empolgados com o tópico principal".

"Eu gosto do jeito que a escola vê os erros como uma maneira de aprendizagem."

"Agora vou perguntar" o que você aprendeu na escola? Em vez de "o que você fez?"

Ms. Kristy Andrade e Ms. Jill Young
Coordenadoras do Upper Primary (MP2 e MP3)

Dear Parents,



Paul Barrie

For Class 9 and Class 11 the external examinations move ever closer. Students are completing the curriculum programme at IGCSE and IB, as well as beginning a process of revision and review before final assessments.

We support students through this process by developing their study skills and ability to revise across all subject areas. This can be through targeted sessions or ongoing review lessons and homework and students will receive specific workshops related to how to study and what works best.

As we approach the final examinations especially, I would like to invite Class 9, 10 and 11 parents to a How to support your child revision session on Wednesday 8th May 2019 at 08.00. This short presentation will outline ways in which parents can proactively assist with study and revision from home, with useful ideas and tips to make the process of these examinations as smooth and stress-free as possible.

This will be followed by an introduction to ManageBac with Miss Leah Wilks, which is our IB learning platform.

Here is a [link to a useful and informative website](#) which may be of interest.

Best Wishes,

Mr Paul Barrie
Head of Seniors

Prezados Pais,

As datas das provas internacionais das Classes 9 e 11 estão se aproximando cada vez mais. Os alunos estão concluindo o programa curricular do IGCSE e do IB, bem como iniciando um processo de revisão antes das avaliações finais.

Apoiamos os alunos durante este processo, desenvolvendo suas habilidades de estudo e capacidade de revisar em todas as matérias. Isso pode ser feito por meio de sessões específicas ou lições de revisão em andamento e trabalhos de casa, e os alunos receberão workshops específicos relacionados a como estudar e o que funciona melhor.

À medida que nos aproximamos dos exames finais, em especial, gostaria de convidar os pais das turmas 9, 10 e 11 para o workshop “Como apoiar seu filho/filha”, na quarta-feira, 8 de maio de 2019, às 08:00. Esta breve apresentação delineará maneiras pelas quais os pais podem ajudar proativamente no estudo e na revisão em casa, com ideias úteis e dicas para tornar o processo desses exames o mais suave e livre de estresse possível.

Isto será seguido por uma introdução ao ManageBac com a Miss Leah Wilks, que é a nossa plataforma de aprendizado do IB.

Aqui um [link para um site útil e informativo](#), que pode ser de seu interesse.

Atenciosamente,

Mr. Paul Barrie
Head of Seniors

Class 5 - Music Samba Workshop

On the Friday before Carnival, the C5 year group had the opportunity to experience being in a Samba School band. As part of the KS3 curriculum, all pupils study the history of Samba and its many different strands, as well as having the opportunity to practice playing Samba music.

Led by Mestre Mangueirinha, they started by practicing a rhythm technique called “O Passo”, where they combine stepping on a beat with clapping. Shortly after, everyone chose an instrument to play - either a *Ganzá*, *Tamborim*, *Surdo*, *Caixa* or *Agogo* - and started rehearsing. It all culminated in a mini-parade inside the gym, with pupils playing and dancing to the music.

Workshops like this are a great way for pupils to solidify their learning. They get to experience firsthand the connection between the content studied in the classroom with the real world, always with a lot of fun!

See video on school's [Instagram](#).

Mr Iuri Gama
Senior Music Teacher

Classe 5 - Workshop de Escola de Samba

Na sexta-feira antes do carnaval, a Classe 5 teve a oportunidade de experimentar tocar em uma Escola de Samba. Como parte do currículo do KS3, todos os alunos estudam a história do Samba e suas diversas vertentes - juntamente com a prática instrumental.

Liderados pelo Mestre Mangueirinha, eles começaram praticando uma técnica de ritmo chamada “O Passo”, onde se combinam ritmo com batidas. Pouco depois, todos escolheram um instrumento para tocar - Ganzá, Tamborim, Surdo, Caixa ou Agogô - e começaram a ensaiar. Tudo culminou em um mini-desfile dentro do ginásio, com os alunos tocando e dançando ao som do samba.

Workshops como estes são uma ótima maneira dos alunos solidificarem seu aprendizado. Eles podem experimentar em primeira mão a conexão entre o conteúdo estudado na sala de aula com o mundo real, sempre com muita diversão!

Veja vídeo no [Instagram](#) da escola.

Mr. Iuri Gama
Professor de Música do Senior



Drama Theatre Visit

Students should endeavour to visit the theatre whenever possible and with this in mind, the Drama department organised a visit to see the monologue production of “A Vinda do Messias”. Centered around the ambiguity in our dreams, the comic monologue written by Timochenco Wehbi, tells the story of the poor and lonely seamstress Rosa. In order not to succumb to her feelings of despair and loneliness she craves the affection of a man named Messias, who metaphorically represents divinity.

The monologue was professionally performed by one of our staff members (Mariana Consoli, drama teacher) and the opportunity of a private matinee session arose - followed by a debate and chat with the production crew (director, producer, sound, set, costume and lighting designer) after the show

Class 7 and the IB Theatre students were enthralled by their teacher’s monologue performance and showed exemplary engagement with the play and production crew and made the most out of the opportunity when discussing and learning about the process of putting on a spectacle. It was definitely a memorable way to get out of routine and end the week on a high note, as well as an informative and fun morning at the theatre.

The Drama department would like to thank all the teachers who escorted the students throughout the trip (Patricia Furtado, João Timbó and Rosane Paiva) and congratulate the students on their efforts. Well done to all!

Drama Department



Visita ao Teatro

Os estudantes devem ir ao teatro sempre que possível e, tendo isto em mente, o Departamento de Drama organizou uma visita para ver a apresentação do monólogo “A Vinda do Messias”. Centrado em torno da ambiguidade em nossos sonhos, o monólogo cômico escrito por Timochenco Wehbi, conta a história da costureira pobre e solitária Rosa. A fim de não sucumbir aos seus sentimentos de desespero e solidão, ela anseia pelo carinho de um homem chamado Messias, que representa metaforicamente a divindade.

O monólogo foi realizado profissionalmente por uma de nossas professoras (Mariana Consoli, professora de teatro) e surgiu a oportunidade de uma sessão de matinê particular - seguida de um debate e bate-papo com a equipe de produção (diretor, produtor, som, figurino e designer de iluminação) após o show.

Os alunos da Classe 7 e do IB Theatre ficaram encantados com a performance da professora e mostraram um envolvimento exemplar com a peça e a equipe de produção e aproveitaram ao máximo a oportunidade quando discutiram e aprenderam sobre o processo de fazer um espetáculo. Foi certamente uma maneira memorável de sair da rotina e terminar a semana com um ponto alto, bem como uma manhã informativa e divertida no teatro.

O departamento de Drama gostaria de agradecer a todos os professores que acompanharam os alunos durante toda a viagem (Patricia Furtado, João Timbó e Rosane Paiva) e parabenizar os alunos por seus esforços. Parabéns a todos.

Departamento de Drama

Library Week: READiscover your library

The purpose of this special week was to celebrate the impact a strong library can have within a school community and show the essential role it plays in transforming learning.

The Senior Library Team made time to display all of the great digital resources and services that are available to help students succeed in school and prepare for college and 21st-century careers. As we are in the digital age of information, we encourage students to use libraries' nonprint resources, for learning, reading and to recognize that librarians are qualified, trusted professionals in the field of information technology.

The Senior Library has a comprehensive website that allow students to access resources like JSTOR, Active History, Oxford Reference, Oxford Art, Oxford Music and much more, that would be difficult to access otherwise. In addition, they are able to search for a book and reserve it online.

It is easy to think that the internet might have made libraries obsolete, but thankfully, it is quite the opposite. The internet has provide libraries a new, effective way to do what we do best – help students and the community find what they need to be productive, online and off. The next time you need quality information, develop a new skill or help with a project, come to the Library. We are happy to help!

The students had a lot of fun! The teachers' participation was very important and it is one of the main reasons for the success of the Library Week. Thank you to everyone who took part in our event!

Senior Library Team

Semana da Biblioteca: redescubra sua biblioteca

O objetivo desta semana especial foi celebrar o impacto que uma boa biblioteca pode ter dentro da comunidade escolar e mostrar o papel essencial que ela desempenha na transformação da aprendizagem.

A equipe da Biblioteca do Senior reservou tempo para exibir todos os excelentes recursos e serviços digitais disponíveis para ajudar os alunos a serem bem sucedidos na escola e se preparar para carreiras universitárias e desafios do século XXI. Como estamos na era tecnológica, incentivamos os alunos a usar os recursos digitais das bibliotecas, para aprender, ler e reconhecer que os bibliotecários são profissionais qualificados e confiáveis no campo da tecnologia da informação.

A Biblioteca Senior tem um espaço abrangente que permite que os alunos acessem recursos como JSTOR, Active History, Oxford Reference, Oxford Art, Oxford Music e muito mais, o que seria difícil acessar de outra forma. Além disso, eles podem procurar um livro e reservá-lo on-line.

É fácil pensar que a internet pode ter tornado as bibliotecas obsoletas, mas, felizmente, é exatamente o contrário. A internet oferece às bibliotecas uma maneira nova e eficaz de fazer o que fazemos de melhor - ajudar os alunos e a comunidade a encontrar o que precisam para ser produtivos, online e offline. A próxima vez que você precisar de informações de qualidade, desenvolver uma nova habilidade ou ajudar com um projeto, acesse a Biblioteca. Ficaremos felizes em ajudar!

Os alunos se divertiram muito! A participação dos professores foi muito importante e é uma das principais razões para o sucesso da Semana da Biblioteca. Obrigado a todos que participaram do nosso evento!

Equipe Senior Library



CALENDAR

WHEN QUANDO

WHO QUEM

WHAT O QUÊ

APRIL 2019

ABRIL 2019

Thursday, 18 th to Friday 19 th <i>Quinta, 18 a Sexta, 19</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	Easter Holiday - SCHOOL CLOSED <i>Feriado de Páscoa - ESCOLA FECHADA</i>
Monday, 22 nd <i>Segunda, 22</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	SCHOOL CLOSED <i>ESCOLA FECHADA</i>
Tuesday, 23 rd <i>Terça, 23</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	Rio State Holiday (St George's Day) - SCHOOL CLOSED <i>Feriado Estadual (Dia de São Jorge) - ESCOLA FECHADA</i>
Wednesday, 24 th <i>Quarta, 24</i>	Classes 1 & 2 Parents <i>Pais das Classes 1 e 2</i>	Mathematics Workshop for Parents Tent @ 08:15 <i>Workshop de Matemática para os Pais</i>
Thursday, 25 th <i>Quinta, 25</i>	Class 9 <i>Classe 9</i>	IGCSE Portuguese Mock <i>Simulado IGCSE de Português</i>
Friday, 26 th to Tuesday, 30 th <i>Sexta, 26 a Terça, 30</i>	Classes 7 to 11 <i>Classes 7 a 11</i>	ISSL 2 Tournament - Futsal & Volleyball <i>Torneio ISSL 2 - Futsal e Volei</i>
Friday, 26 th <i>Sexta, 26</i>	Class 9 <i>Classe 9</i>	IGCSE Portuguese Mock <i>Simulado IGCSE de Português</i>
Friday, 26 th <i>Sexta, 26</i>	Classes 3 & 4 Parents <i>Pais das Classes 3 e 4</i>	Mathematics Workshop for Parents Tent @ 08:15 <i>Workshop de Matemática para os Pais</i>
Monday, 29 th <i>Segunda, 29</i>	Class 9 <i>Classe 9</i>	IGCSE Mathematics @ 9:15 <i>IGCSE de Matemática</i>
Tuesday, 30 th <i>Terça, 30</i>	Class 9 <i>Classe 9</i>	IGCSE Mathematics @9:15 <i>IGCSE de Matemática</i>
Tuesday, 30 th <i>Terça, 30</i>	Class 4 <i>Classe 4</i>	Talk about Existing Endangered Extinct Presented by Liuva Halford - Tent @ 10:00 <i>Conversa sobre "EEE" com Liuva Halford</i>
Tuesday, 30 th <i>Terça, 30</i>		Senior Reports - 1 st Bimester Report Published <i>Boletim do Senior - 1º Bimestre</i>

MAY 2019

MAIO 2019

Wednesday, 1 st <i>Quarta, 1</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	National Holiday (Labour Day) - SCHOOL CLOSED <i>Feriado Nacional (Dia do Trabalho) - ESCOLA FECHADA</i>
Thursday, 2 nd <i>Quinta, 2</i>	Senior Parents <i>Pais do Senior</i>	PTC Day - No classes for students from C5 to C11 <i>Conselho de Classe - sem aulas para estudantes C5 a C11</i>
Friday, 3 rd <i>Sexta, 3</i>	Infant 1 Parents <i>Pais do Infant 1</i>	Portuguese Workshop <i>Workshop de Português</i>
Tuesday, 7 th to Friday, 10 th <i>Terça, 7 a Sexta, 10</i>	Class 4 <i>Classe 4</i>	Paraty Trip <i>Viagem a Paraty</i>

CALENDAR

WHEN QUANDO

WHO QUEM

WHAT O QUÊ

JUNE 2019

JUNHO 2019

Thursday, 20 th to Friday 21 st <i>Quinta, 20 a Sexta, 21</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	Corpus Christi Holiday - SCHOOL CLOSED <i>Feriado de Corpus Christi - ESCOLA FECHADA</i>
Friday, 28 th <i>Sexta, 28</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	Last Day - Term 1 <i>Último dia do Primeiro Semestre</i>
Saturday, 29 th to Sunday 28 th July <i>Sábado, 29 a Domingo, 28 de Julho</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	School Holidays <i>Férias Escolares</i>

JULY 2019

JULHO 2019

Monday, 29 th <i>Segunda, 29</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	First Day of Term 2 - 2019 <i>Primeiro dia do Segundo Semestre - 2019</i>
--	--	--

THIS MONTH'S NEWS **BOTAFOGO**

Dear Parents,

Prezados Pais,



Ann Frew

We had an excellent speaker at our Botafogo parents' coffee morning last week, who spoke to a full audience about the importance of fostering of empathy and respect for diversity in our children. In this particular session, the focus was mainly on the issue of racial diversity. However, as we know, the issue of diversity itself is much broader than this. Diversity encompasses acceptance and respect. It means understanding that each individual is unique, and recognizing our individual differences. It is about understanding each other and moving beyond simple tolerance to embracing and celebrating the rich dimensions of diversity contained within each individual. Empathy, on the other hand, is about having the ability to share someone else's feelings or experiences by imagining what it would be like to be in that person's situation. Empathy and respect for diversity underpin all that we do here at TBS. Evidence of this can be found in our Guiding Statements, which include: our Vision of being 'a caring community where every individual matters'; our Core Values of Compassion, Integrity and Determination; and our definition of International Mindedness where 'we embrace our responsibilities as open-minded and empathetic global citizens who are proud of our own heritage whilst being respectful and appreciative of diverse cultures and beliefs'. Throughout this newsletter you will see examples of how we incorporate the concepts of empathy and respect for diversity into our teaching and learning programmes here at TBS both in and beyond the classroom.

On another important note, the issue of security at school is of course a very topical and important one for all of us at TBS - especially in these troubled times, with increasing unrest and instability in and around our local communities. As a school we have effective communication channels, a comprehensive suite of policies and procedures, and excellent measures in place to ensure the well-being and safety of our students, staff and visitors. I would like to take this opportunity to remind you of three very important procedures that we follow here at Botafogo.

No dia 29 de março, recebemos no café da manhã para pais de Botafogo uma ótima palestrante que abordou o tema da importância de incentivarmos em nossas crianças a empatia e o respeito pela diversidade. Este encontro debruçou-se principalmente sobre a questão da diversidade racial. No entanto, como sabemos, o tema da diversidade é muito mais amplo, abrangendo a aceitação e o respeito. Este tema requer o entendimento de que cada indivíduo é único e a compreensão das nossas diferenças individuais. Diz respeito ao mútuo entendimento e ultrapassa a simples tolerância, acolhendo e celebrando as valiosas dimensões da diversidade, que cada indivíduo traz dentro de si. Já a empatia diz respeito à habilidade de compartilhar os sentimentos e as experiências de outro indivíduo, colocando-se no lugar dessa outra pessoa. Empatia e respeito pela diversidade alicerçam todas as nossas práticas na Escola Britânica. Em nossos documentos basilares, por exemplo, afirmamos que "somos uma comunidade solidária, na qual todos os indivíduos são importantes" (Visão); nossos Valores Centrais de Compaixão, Integridade e Determinação são claros a este respeito; e nossa definição de Mentalidade Internacional atesta que "nós abraçamos a nossa responsabilidade como cidadãos globais, orientados por uma perspectiva não discriminatória e marcada pela empatia; somos orgulhosos da nossa própria tradição, assim como respeitamos e apreciamos outras culturas e crenças." Ao longo da seção de Botafogo deste boletim informativo, os senhores encontrarão exemplos de como incorporamos, na Escola Britânica, os conceitos de empatia e de respeito pela diversidade em nossos programas de ensino-aprendizagem, tanto dentro como fora da sala de aula.

Gostaria de destacar a também importante questão da segurança na escola. Como é do conhecimento dos senhores, tem havido um aumento na instabilidade e uma redução na sensação de segurança em algumas partes da nossa vizinhança. Dispomos de canais de comunicação eficazes, contamos com um conjunto de políticas e procedimentos abrangentes, e ótimas medidas para assegurar o bem-estar e a segurança de nossos estudantes, funcionários e visitantes. Aproveito para lembrá-los sobre três procedimentos importantes que adotamos:

1. Evacuations: We conduct regular drills to ensure that everyone is able to evacuate the buildings in a safe and orderly manner in the case of fire or other emergencies. There are designated areas to assemble and a centralised communication system to ensure all personnel are accounted for and can be advised on when it is safe to re-enter the buildings. We also have a full-site evacuation plan with a reciprocal neighbouring partner school, in the very unlikely event that it was ever deemed necessary to leave the site. Pre-Nursery and Nursery do, however, practise moving between their houses and the main school grounds throughout the year, for both drills and to attend whole school events.

2. Delayed Exit/Lock Ins: If there is any unrest in the neighbourhood, disturbances outside the school gates or severe weather conditions, we keep everyone (including visitors) inside until notification has been received that it is safe to be outside and/or leave the site. In these situations this may just be for a short period and classes continue inside in a calm and organised manner until this notification is given. However, if a serious problem over a prolonged period occurs, we would advise parents via our school messaging system, as this may mean a delayed pick up time at the end of the school day. We have had a previous case of bad flooding in the area, which meant that we needed to keep children at school until late, as many traffic problems occurred and pick-ups were delayed. Children were kept together in a safe, dry area with adult supervision and a snack provided, until the parent/driver was able to make it to school.

3. Lockdowns: We conduct regular lockdown drills to ensure everyone knows what to do if there was ever a threat inside of the school grounds, even though this is another unlikely event with our secure, well-guarded and controlled perimeter.

As always, if you do have any specific concerns or questions about any of these issues, please do feel free to make an appointment to meet with me to discuss them further.

Enjoy the upcoming holiday break and we look forward to seeing you all back at school on Wednesday 24th April.

Warm regards

Ms Ann Frew
Head of Botafogo Site

1. Evacuations: *Conduzimos treinamentos regulares como forma de assegurar que todas as pessoas possam sair de nossas instalações de maneira segura e ordenada, caso ocorra alguma emergência. Há áreas de encontro designadas e dispomos de um sistema centralizado de comunicação para garantir que todos possam ser orientados e retornem aos prédios em segurança. Também contamos com um plano de evacuação total, em uma parceria recíproca com uma escola vizinha, para a improvável situação de que fosse necessário deixar todas as nossas instalações. As crianças do Pre-Nursery e do Nursery praticam a evacuação total durante o ano, incluindo as ocasiões em que se juntam aos demais estudantes para eventos que envolvem todo o site.*

2. Delayed Exit/Lock-Ins: *Caso haja alguma situação insegura em nossa vizinhança, incluindo condições climáticas severas, mantemos todas as pessoas (incluindo visitantes) dentro da escola até que recebamos a notificação de que tudo esteja seguro. Na maioria dos casos, esse procedimento é aplicado por um tempo bastante curto. No entanto, caso um problema sério perdure por mais tempo, os pais e responsáveis são informados através de nossos sistemas de envio de mensagens, visto que, por segurança, poderíamos precisar atrasar a saída dos estudantes. Tivemos um caso de alagamento nas ruas do nosso entorno, que nos obrigou a manter as crianças na escola até mais tarde, em função da dificuldade que a situação gerou no trânsito. Naquela ocasião, as crianças foram mantidas juntas em uma área segura e seca, sob a supervisão de adultos, e receberam um lanche adicional até que o adulto encarregado de buscá-las conseguisse chegar à escola.*

3. Lockdowns: *Realizamos treinamentos regulares de lockdown para assegurar que todos saibam como proceder na improvável situação de que houvesse uma ameaça dentro da escola.*

Caso os senhores tenham perguntas ou questões específicas sobre esses temas, sintam-se à vontade para agendar uma conversa comigo.

Desejamos que os senhores desfrutem do recesso escolar e esperamos reencontrá-los no dia 24 de abril, quando voltaremos às aulas.

Cordialmente,

Ms. Ann Frew
Head de Botafogo

Respecting difference and caring for each other



Jason Martin

At The British School we strive to develop lifelong learners who are internationally-minded, respect differences and care for each other and the world in which they live. In Ms Bia's (Early Years Coordinator) and Ms Ana's (MP1 Coordinator) newsletter items you will be able to read about how these important attributes are developed with our youngest children.

I would like to take this opportunity to promote our weekly 'Friendship Time' which takes place every week in Lower Primary.

Friendship time is a special time which is set aside in every class for children to have an opportunity to participate in a broad range of activities, many that help to support essential social skills such as cooperation, negotiation and team spirit. The focus of friendship time can change from week to week. The activities extend learning from other areas of the curriculum or reinforce the school Core Values and Learner Profile attributes.

I have also had the privilege recently to attend two fantastic assemblies. One with Reception R2B, where the children presented a video interviewing different members of the school community. The theme of their interview was "What does respect mean?" Also, Infant 1A children presented a heart-warming assembly about how things that you say and how you behave can have an impact on how people feel. They based their assembly on the book "How full is your bucket" by Tom Rath, and beautifully demonstrated how choosing kind words can make others feel good (or fill their bucket!).

Mr Jason Martin
Head of Lower Primary

Respeitando as diferenças e cuidando das pessoas

Na Escola Britânica, trabalhamos para que nossos estudantes se reconheçam como aprendizes por toda a vida, para que desenvolvam uma mentalidade internacional, para que respeitem as diferenças, e para que cuidem das pessoas e do mundo em que vivem. Nas respectivas seções da Ms. Bia Sena e da Ms. Ana Augusto, os senhores lerão sobre como esses atributos importantes são desenvolvidos em nossas crianças pequenas.

Gostaria de aproveitar essa oportunidade para promover nosso "Friendship Time". Este momento semanal acontece em todas as turmas e permite que as crianças participem de diferentes atividades, através das quais desenvolvem habilidades sociais essenciais, tais como cooperação, negociação e espírito de equipe. O enfoque do "Friendship Time" pode variar de semana a semana. As atividades podem aprofundar o aprendizado acadêmico ou podem enfatizar os nossos Valores Centrais ou os atributos do Perfil do Aprendiz da nossa escola.

Recentemente, participei de duas assemblies fantásticas. Uma no Reception R2B, na qual as crianças apresentaram um vídeo entrevistando diferentes membros da nossa comunidade escolar. O tema da entrevista foi "O que significa Respeito?". Na segunda, as crianças do Infant 1A falaram, de maneira tocante, sobre como aquilo que dizemos ou como nos portamos pode afetar a maneira como as pessoas se sentem. Esta assembly baseou-se no livro "How full is your bucket", de Tom Rath, e demonstrou como podemos fazer outras pessoas se sentirem bem quando escolhemos palavras gentis.

Mr. Jason Martin
Head of Lower Primary



Why is developing empathy important for children?



Bia Sena

Empathy is the ability to put yourself in the shoes of someone else and understand what they are feeling or experiencing.

In the early years of life, young children are naturally ego-centric and are very much inclined to think mostly about themselves and their immediate needs. They're not yet ready to consider the needs and feelings of others.

But developing a sense of empathy is an important developmental process for young children, and one that can benefit them not only in childhood but well into adult life as well.

Building an understanding of what others are feeling, how their own actions can impact on others, and why someone might be experiencing feelings at a particular time is a valuable life skill for children to have.

How can we help children develop empathy?

Parents are children's first and most long-term teachers, and modelling empathetic behaviour is one of the best ways parents can teach their child this valuable skill.

- Helping your child to name their feelings - as understanding their own feelings is an important first step in understanding the feelings of others;
- Talking to your child about how other people may be feeling, and why. This helps to build their emotional language and think about other people's perspectives;
- Caring for animals and plants, which helps children understand the role they play in helping another living thing survive, and be happy.

Another way to help children develop a sense of empathy is by reading books together, as children learn to associate feelings and actions with their favourite characters and stories.

Por que desenvolver empatia é importante para as crianças?

Empatia é a habilidade de se colocar no lugar de outra pessoa e de entender o que essa outra pessoa está sentindo ou vivendo.

Nos primeiros anos de vida, as crianças são naturalmente centradas em si, tendem a pensar majoritariamente sobre si próprias e sobre suas necessidades imediatas. Elas ainda não costumam estar prontas para considerar as necessidades e sentimentos dos outros.

No entanto, desenvolver empatia é importante para as crianças, que se beneficiam desse atributo não apenas na infância, mas também na vida adulta.

Construir um entendimento de como os outros estão se sentindo, de como suas próprias ações podem afetar as outras pessoas, e de por que alguém se sente de determinada forma em um momento específico são habilidades valiosas para uma criança.

Como podemos ajudar as crianças a desenvolver empatia?

Os pais são os primeiros professores das crianças e continuarão a sê-lo por bastante tempo. Demonstrar comportamento empático é uma das melhores maneiras que os pais têm de ensinar empatia à sua criança. Isso pode ser atingido de algumas maneiras:

- *Ajudar seu filho ou filha a nomear seus sentimentos, já que compreender seus próprios sentimentos é um passo importante para entender os sentimentos dos outros;*
- *Conversar com sua criança sobre como outras pessoas podem estar se sentindo, e o porquê desse sentimento. Isso ajuda a criança a construir uma linguagem emocional e a pensar a partir da perspectiva das outras pessoas;*
- *Cuidar de animais e plantas, o que ajuda as crianças a serem felizes e a compreenderem o papel que elas desempenham para auxiliar outros seres em sua sobrevivência.*

Ler livros com suas crianças é outra forma de auxiliá-las a desenvolver empatia. As crianças aprendem a associar sentimentos e ações a partir de suas narrativas e personagens favoritos.

In our Early Years setting teachers are always creating opportunities to develop these important skills. Some examples:

"Friendship time" (is used to positively promote our Core Values, which are 'Compassion', 'Integrity' and 'Determination.

"Show and Tell" (sharing with others).

The Reception children had an assembly about respect.

The children found out they can show people respect every day, even in the smallest things.

Ms Bia Sena
Early Years Coordinator

Nos Anos Iniciais, as professoras estão sempre criando oportunidades para que as crianças desenvolvam essas importantes habilidades. Alguns exemplos dessas oportunidades são:

"Friendship time" (empregado para promover de maneira positiva nossos Valores Centrais – Compaixão, Integridade e Determinação);

"Show and Tell" (compartilhando com as demais crianças);

As crianças do Reception tiveram uma assembly sobre Respeito.

Nessa assembly, as crianças descobriram que podem demonstrar respeito pelas pessoas todos os dias, mesmo nos menores detalhes.

Ms. Bia Sena
Coordenadora dos Anos Iniciais



Learning with and from others



Ana Augusto

curriculum,

We have reached the end of MP1 first Learning Units: 'The Magic Toymaker' & 'Who am I?' Throughout these last 9 weeks, children learnt many concepts in Literacy, Maths, Science, Geography, Society, History, Art and Technology. Nevertheless, the main aspects that interlink all these subjects are these two International Goals from our IPC

To be able to respect one another's individuality and independence

To be able to work with each other where appropriate

These are without doubt the stepping-stones into the journey of becoming an internationally-minded citizen from childhood. For very young children it is sometimes difficult to understand other people's needs and why they think in a different way. The first step is to help them to succeed in working with each other where appropriate, meaning not only in the core subjects but mainly in social interactions. The MP1 team truly believe that learning is a social activity and that children really learn better when they do it together and feel encouraged to talk about it.

MP1 children learnt that they are allowed to talk about their feelings, wishes and the way they learn better. They are confident that they will be respected by friends and teachers when they share their interests and needs and will therefore respect friends' individualities and independence as well. They now understand that we learn from one another and that we need to value the opinions and knowledge other people share with us.

In Infant 1, we had a wonderful opportunity to practise this skill when a Drama group came to school to talk to the children about the importance of taking care of toys and sharing them with others. The children learnt together how to make toys from our Brazilian folklore with junk material. They helped each other and then they had time to share and play with the toys in the Margaret Mee garden. What a great learning opportunity they had to look at toys from a different perspective.

Aprendendo com as outras pessoas

Chegamos ao final da primeira Unidade de Aprendizagem de 2019 para os dois anos que compõem o MP1: "The Magic Toymaker" e "Who am I?". Ao longo das últimas 9 semanas, as crianças aprenderam diversos conceitos nas áreas da linguagem, matemática, ciências, conhecimentos geográficos, sociais e históricos, arte e tecnologia. Todas essas áreas foram permeadas por duas Metas Internacionais do currículo do IPC:

Ser capaz de respeitar a individualidade e a independência do outro;

Ser capaz de trabalhar de maneira colaborativa.

Essas metas são cruciais na jornada para se tornar, desde a infância, um cidadão detentor de uma mentalidade internacional.

Algumas vezes, crianças muito novas podem ter dificuldade para entender as necessidades das outras pessoas e o porquê de pensarem de maneira diferente. O primeiro passo nesse processo está em auxiliar as crianças a trabalharem juntas, desenvolvendo os conhecimentos de maneira colaborativa e promovendo habilidades sociais. A equipe do MP1 verdadeiramente acredita que o aprendizado é uma atividade permeada pela sociabilidade e que as crianças aprendem melhor quando o fazem em conjunto e são incentivadas a falar sobre essa construção coletiva.

As crianças do MP1 são incentivadas a falar sobre os seus sentimentos, seus desejos e sobre como aprendem melhor. Elas sabem que serão respeitadas pelos seus amigos e professoras ao compartilharem seus interesses e necessidades. Desse modo, as crianças também passam a respeitar a individualidade e a independência dos seus amigos. Elas passam a entender que aprendemos uns com os outros e que precisamos valorizar as opiniões e o conhecimento que são compartilhados conosco.

No Infant 1, tivemos uma oportunidade maravilhosa para praticar essas habilidades quando recebemos a visita de um grupo de teatro que abordou a importância de cuidar dos brinquedos e de compartilhá-los com os colegas. As crianças aprenderam, juntas, a fazer brinquedos inspirados no folclore brasileiro, através da reutilização de materiais. Elas se ajudaram nesse processo e, depois, puderam brincar juntas com seus novos brinquedos, no jardim Margaret Mee. Rever seu entendimento sobre brinquedos foi uma ótima experiência de aprendizagem.



In Infant 2, children learnt a lot about themselves and their families and they had a great time with their parents during our Exit Point talking about their families and what each member represents or represented in their life story. It was great to see so many families spending some time talking about how they keep family bonds alive.

We aim to continue developing these skills in our next Learning Units, 'Our World' in Infant 1 and 'We are what we Eat' in Infant 2. You will have the chance to talk to your child after Easter about their learning in IPC as they will be bringing their books home to share with you.

Best wishes,

Ms Ana Augusto
Milepost 1 Coordinator

No Infant 2, as crianças aprenderam muito sobre si mesmas e sobre suas famílias. Em seu Ponto de Encerramento, os alunos e alunas se divertiram muito com seus pais conversando sobre suas famílias e sobre o papel que cada membro da família tem ou teve na história de vida da criança. Foi ótimo ver tantas famílias juntas conversando sobre como os vínculos familiares têm sido conservados.

Continuaremos a desenvolver essas habilidades em nossas próximas Unidades de Aprendizagem, "Our World", no Infant 1, e "We are what we Eat", no Infant 2. Após o recesso de abril, as crianças levarão seus cadernos para casa e os senhores poderão conversar com seu filho ou filha sobre o que ele ou ela tem aprendido no IPC.

Cordialmente,

Ms. Ana Augusto
Coordenadora do Milepost 1

Do you know how activities in the classroom help your child to develop International Mindedness?



Andrew Malcolm

As many of you are already aware, The British School is looking to be accredited in 2019 by the organization which developed the International Primary Curriculum. Accreditation is important to the school as it is an external stamp of approval on our teaching and learning.

The accreditation team will be visiting our school for one week. During the week they will be looking at four areas: learners, teachers, leaders and community. The community section is where parents can help.

One of the areas they will be looking at is International Mindedness and whether parents know how activities in the classroom help their children to develop international mindedness.

At The British School, our students represent more than 50 different cultures and so we are well positioned to support and develop International Mindedness. In the classroom, students and teachers discuss world news events, compare and contrast Brazil with other countries, and learn about organisations that help the world.

One of those organisations is Save the Children, an organisation that is currently working hard to protect children affected by the recent cyclone Idai in Mozambique. It was great to see so many children support this organisation by coming to school dressed in green on our fundraising day. Green was chosen as it is a colour that appears in the flags of Brazil, Mozambique, Malawi and Zimbabwe; it is also a colour that symbolises hope. Through their actions, the students really showed themselves to be empathetic global citizens.

Mr Andy Malcolm
Head of Upper Primary

Os senhores sabem como as atividades em sala de aula ajudam sua criança a desenvolver Mentalidade Internacional?

Como muitos dos senhores sabem, a Escola Britânica vai se submeter em 2019 ao credenciamento junto à organização que desenvolveu o Currículo Primário Internacional (IPC). O credenciamento é importante pois certifica externamente a qualidade do nosso ensino-aprendizagem.

A equipe de credenciamento nos visitará por uma semana, em outubro deste ano. Durante essa visita, os profissionais observarão quatro áreas: aprendizes, professores, líderes e comunidade. Nesta última área, comunidade, os senhores podem ajudar bastante.

O desenvolvimento de uma Mentalidade Internacional será um dos focos dessa visita. Os pais poderão ser consultados a esse respeito, pois se espera que os senhores saibam como as atividades em sala de aula auxiliam as crianças no desenvolvimento de uma mentalidade internacional.

Nosso corpo de estudantes representa mais de 50 culturas diferentes e isso nos ajuda no desenvolvimento de uma Mentalidade Internacional. Na sala de aula, alunos, alunas e professores discutem novos eventos mundiais, comparam a realidade de outros países com a do Brasil, e aprendem sobre organizações que apoiam o mundo.

Uma dessas organizações é a Save the Children, que tem trabalhado arduamente para proteger as crianças de Moçambique afetadas pelo recente ciclone Idai. Foi maravilhoso ver tantas crianças apoiando essa organização, vindo para a escola vestindo a cor verde no nosso dia de arrecadação de recursos. O verde foi escolhido por ser uma cor em comum presente nas bandeiras do Brasil, de Moçambique, do Malawi e do Zimbábue, além de ser uma cor que simboliza esperança. Por meio de suas ações, os alunos e alunas demonstraram empatia como cidadãos globais.

Mr. Andy Malcolm
Head of Upper Primary



Young Environmentalists



Tatiana Teixeira

"The Earth is what we all have in common."
Wendell Berry

In the Learning Unit "Saving the World", Class 1 are learning that the choices we make have a direct impact on our local environment. We had some visiting speakers from the NGO "Bees of Love" who also brought three talented local artists who turn rubbish into amazing art! The guest speakers explained that our beaches are the bridge between our city and the ocean. Summer weather attracts thousands of visitors from across the world to Rio de Janeiro's beaches and sometimes these visitors (and also locals), leave their rubbish there when they leave. Class 1 has learned that beaches are fragile environments and it is necessary to keep our beaches clean if we hope to keep our oceans unpolluted. Class 1 are excited to take part in a beach clean-up in Leme, and you will hear all about this special trip via ClassDojo. Stay tuned!



Jovens Ambientalistas

"A Terra é o que todos temos em comum."
Wendell Berry

Na Unidade de Aprendizagem "Saving the World", a Classe 1 vem aprendendo que as escolhas que fazemos têm um impacto direto no nosso ambiente local. Recebemos a visita de representantes da ONG Bees of Love, que trouxeram três artistas locais talentosos, que transformam lixo em uma maravilhosa arte! Os convidados explicaram que nossas praias são a ponte entre nossa cidade e o oceano. O clima tropical da nossa cidade atrai milhares de visitantes de todo o mundo e algumas vezes esses visitantes (e moradores também) deixam seu lixo na praia. A Classe 1 aprendeu que as praias são ambientes frágeis e que é necessário mantê-las limpas se desejamos manter os oceanos livres de poluição. Os estudantes da Classe 1 estão empolgados por poderem participar de uma limpeza da Praia do Leme, que será compartilhada através do ClassDojo.

Em sua Unidade de Aprendizagem "Shaping Up", a Classe 2 tem coletado evidência que comprova que "somos aquilo que comemos". Ao estudar temas nutricionais e relacionados ao corpo humano, as crianças têm aprendido a importância de mantermos um estilo de vida saudável, que lhes permitirá cuidar do seu bem-estar físico e do planeta. Como cidadãos responsáveis, os alunos e alunas da Classe 2 chegaram à conclusão de que o nosso alimento afeta nossa saúde e a saúde do meio ambiente. Dietas pobres em frutas, nozes, grãos e vegetais e com elevadas quantidades de carne processada têm sido responsável por uma

In the Learning Unit “Shaping Up”, Class 2 are collecting real evidence that the statement, “we are what we eat” is real! By looking at the concepts of nutrition and the human body, the children are learning the importance of maintaining a healthy lifestyle which will enable them to not only get fit but also look after the planet. As responsible citizens, Class 2 have come to the conclusion that the food we eat impacts our health and the health of the environment. Poor diets low in fruits, nuts, grains and vegetables and high in processed meat are responsible for a great health burden across the globe. Very soon, Class 2 will prepare healthy versions for some of their favourite foods as one of their Exit Point activities.



You can always find more about our IPC Learning Units at classroomflipped.com.

Ms Tatiana Teixeira
MP2 Coordinator

ameaça à saúde das pessoas, em várias partes do mundo. A Classe 2 terá a chance de preparar, em seu Ponto de Encerramento, versões saudáveis de alguns dos seus pratos preferidos.

Os senhores sempre podem obter mais informações sobre as nossas Unidades de Aprendizagem do IPC em classroomflipped.com.

Ms. Tatiana Teixeira
Coordenadora do MP2

Cultivating Human Connection in Milepost 3



Will Fastiggi

Throughout history, human beings have inherently been social animals. Our social and emotional well-being are naturally nurtured through making and maintaining human connections. Unsurprisingly therefore, students’ learning automatically benefits when they feel a human connection with the key people around them – family, peers and of course, teachers. As I sometimes find myself saying to parents, if students are unhappy (and this is usually to do with a lack of quality human connections), then their learning is stifled.

Cultivando o Vínculo Humano no Milepost 3

Ao longo da história, a sociabilidade tem sido uma característica inerente aos seres humanos. Nosso bem-estar social e emocional é naturalmente nutrido à medida que estabelecemos vínculos humanos. É compreensível, assim, que a aprendizagem dos estudantes se beneficie quando eles e elas experienciam relações de vínculo afetivo com as pessoas-chave que estão no seu entorno – com a família, com os colegas e, é claro, com os professores. Como às vezes digo aos pais, se os estudantes não se sentem felizes (e isso normalmente advém da falta de vínculos humanos de qualidade), sua aprendizagem é afetada.

One need not look far for established research into the importance of human connection for successful teaching and learning. Work from the child psychologist, Lev Vygotsky, in the 1920s and 1930s for example, was firmly rooted in social constructivism, which suggests that learning takes place through relationships with others, supported by conversation and language.

At The British School we certainly embed such ideas firmly into our daily teaching practice, making sure children become engaged in interesting discussions and have opportunities to interact with other students and staff from across our school community.

So, what are some of the things we do to nurture such connections?

Firstly, we do our best to make the learning process itself fun and meaningful, giving students the opportunity to collaborate in groups. Genius Hour for example, is an enquiry-based learning experience that teachers across Upper Primary make time for at least once per week. As a student-directed learning model, it is intended to give students the opportunity to explore their own interests while working in teams, to develop their knowledge, skills and understanding. The idea for Genius Hour was originally started by Google, in which it allowed its engineers to spend a little bit of their work time each week on their own passion projects. Many of Google's services such as Gmail and Google News are thanks to its policy of having Genius Hour.



By allowing time for students to study topics they are curious about, Genius Hour can be seen to encourage students' creativity and motivation, while paving the way for them to become lifelong learners. The workshop style of Genius Hour, in which collaboration is encouraged, should also benefit students' social skills and confidence. In Class 4, the children have been involved in activities related to fashion, computer science, and sculpture, among many others!

Há muitas pesquisas que atestam a importância do vínculo humano para que o processo de ensino-aprendizagem seja bem-sucedido. A pesquisa do psicólogo infantil, Lev Vygotsky, realizada nas décadas de 1920 e 1930, por exemplo, estruturou-se no construtivismo social, o qual aponta que a aprendizagem se dá na relação com outras pessoas, com o apoio do diálogo e da linguagem.

Na Escola Britânica, vivemos tais ideias em nossa prática docente diária, assegurando-nos de que as crianças se interessem em participar ativamente de discussões relevantes e tenham oportunidades de interagir com estudantes e funcionários, que compõem a nossa comunidade escolar.

Quais seriam algumas das formas de nutrirmos tais vínculos?

Em primeiro lugar, trabalhamos com afinco para que o processo de aprendizagem seja divertido e significativo, dando aos estudantes a oportunidade de colaborar em grupos. A "Genius Hour", por exemplo, é uma experiência de aprendizagem investigativa que os professores do Upper Primary empregam pelo menos uma vez por semana. Este modelo de aprendizagem dirigida pelo estudante dá aos alunos e alunas a oportunidade de explorar seus próprios interesses enquanto trabalham em grupos, de modo a desenvolverem seu conhecimento, suas habilidades e seu entendimento profundo. A ideia da "Genius Hour" foi originalmente concebida pela Google, como uma maneira de permitir que os seus engenheiros dedicassem, a cada semana, uma pequena parcela do seu tempo de trabalho a seus próprios projetos. Muitos dos serviços atuais da Google, como o Gmail e a Google News, se desenvolveram a partir da "Genius Hour".

Ao permitir que os estudantes se dediquem a estudar tópicos que despertam a sua curiosidade, a "Genius Hour" incentiva a criatividade e a motivação dos alunos e alunas, e sedimenta as bases para que se reconheçam e se tornem, de fato, aprendizes por toda a vida. As atividades da "Genius Hour" incentivam a colaboração, e promovem habilidades sociais e a autoconfiança de nossos estudantes. Na Classe 4, os alunos e alunas têm se envolvido em atividades dessa natureza aplicadas aos universos da moda, da ciência da computação, da escultura, dentre muitos outros temas!

Secondly, we love to give our students the opportunity to learn from guest speakers, to broaden their horizons, expose them to new ideas, and where possible, develop their International Mindedness. In Class 3 for example, we have recently celebrated an immersive Africa Day in which the children and teachers came to school wearing typical African clothing and learnt more about Africa, particularly Kenya, Uganda and Senegal.



Our Lower Primary Assistant Teacher, Ms Quênia, with her strong links to Senegal, was more than happy to deliver a presentation for our Class 3 students during this day. Ms Quênia's husband is from Senegal and she was able to talk passionately to the children about her experiences in this country, whilst providing key facts about the Senegalese culture and customs. The children were all engaged by the presentation, and Quênia helped make points of comparison between Brazil and Senegal. The rest of the day was spent doing activities relevant to developing the children's knowledge and understanding related to Africa.

Fostering values such as diversity and respect are immensely important to us as a school. We are therefore very much looking forward to incorporating more exciting activities into our curriculum, designed to foster these values through human connection and internationally-minded learning experiences.

Mr Will Fastiggi
MP3 Coordinator

Em segundo lugar, valorizamos a oportunidade de que nossos estudantes aprendam e tenham seus horizontes ampliados a partir da fala de palestrantes convidados, os quais compartilham seu modo de ver o mundo, desenvolvendo em nossos alunos e alunas uma Mentalidade Internacional. Na Classe 3, por exemplo, celebramos recentemente um dia de imersão no continente africano. Neste dia, as crianças e seus professores utilizaram vestuário tipicamente africano e aprenderam mais sobre a África, com ênfase nas culturas do Quênia, de Uganda e do Senegal.

Nossa Assistente do Lower Primary, Ms. Quênia, que tem forte ligação com o Senegal, ficou muito feliz em compartilhar seu conhecimento com os estudantes da Classe 3. O marido da Ms. Quênia é senegalês e ela pôde falar para os alunos e alunas sobre sua própria experiência no Senegal, sobre a cultura e o vestuário daquele país, e estabeleceu comparações entre o Brasil e o Senegal. As crianças ficaram muito interessadas durante a apresentação. No restante do dia, os estudantes desenvolveram outras atividades relevantes ao conhecimento e entendimento mais profundo sobre o continente africano.

Desenvolver os valores de diversidade e respeito é imensamente importante em nossa escola. Estamos constantemente pensando em novas atividades empolgantes para o nosso currículo, as quais proporcionem o desenvolvimento desses valores por meio do vínculo afetivo e promovam uma Mentalidade Internacional.

Mr. Will Fastiggi
Coordenador do MP3

The Teaching of the Portuguese Language in The British School

During the last two weeks of March, the Portuguese Department had the pleasure of welcoming parents whose children attend our school, from Reception to Class 4, in order to inform them about the learning of Portuguese at The British School. We consider it extremely important to explain our vision, our reality as an international school, and the applied methodology. The goal of learning the language is "Being multilingual in our own language", as the great grammarian Evanildo Bechara proclaimed; that is, to learn it in its multiplicity so that we have effective social participation. We thank all those who honoured us with their presence, valuing the encounter between parents and teachers.

Ms Maria Teresa Cesar
Portuguese Coordinator

O Ensino da Língua Portuguesa na Escola Britânica

Nas duas últimas semanas de março, o Departamento de Português teve o prazer de receber pais do Reception à Classe 4, com o objetivo de lhes informar sobre o ensino de Português na Escola Britânica. Consideramos de extrema importância explicar a nossa visão, a nossa realidade como escola internacional e a metodologia aplicada. O objetivo do aprendizado na língua portuguesa é "Seremos políglotas na nossa própria língua", como proclamou o grande gramático Evanildo Bechara. Ou seja, aprendê-la na sua multiplicidade para que tenhamos uma participação social efetiva nas diferentes situações e contextos comunicativos. Agradecemos a todos que nos honraram com a sua presença, valorizando o encontro entre pais e professores.

Ms. Maria Teresa Cesar
Coordenadora de Português

"Não existe nada mais fatal para o pensamento que o ensino das respostas certas. Para isso existem as escolas: não para ensinar as respostas, mas para ensinar as perguntas. As respostas nos permitem andar sobre a terra firme. Mas somente as perguntas nos permitem entrar pelo mar desconhecido."

Rubem Alves

CALENDAR

WHEN QUANDO

WHO QUEM

WHAT O QUÊ

APRIL 2019

ABRIL 2019

Thursday, 18 th to Friday 19 th <i>Quinta, 18 a Sexta, 19</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	Easter Holiday - SCHOOL CLOSED <i>Feriado de Páscoa - ESCOLA FECHADA</i>
Monday, 22 nd <i>Segunda, 22</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	SCHOOL CLOSED <i>ESCOLA FECHADA</i>
Tuesday, 23 rd <i>Terça, 23</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	Rio State Holiday (St George's Day) - SCHOOL CLOSED <i>Feriado Estadual (Dia de São Jorge) - ESCOLA FECHADA</i>
Monday, 29 th <i>Segunda, 29</i>	Class 1 Parents <i>Pais da Classe 1</i>	IPC Workshop - 13:00 to 13:30
Monday, 29 th <i>Segunda, 29</i>	Class 1 Parents & Students <i>Pais e Estudantes da Classe 1</i>	Exit Point - Saving the World - 13:40 to 14:40
Tuesday, 30 th <i>Terça, 30</i>	Class 2 Parents <i>Pais da Classe 2</i>	IPC Workshop - 13:00 to 13:30
Tuesday, 30 th <i>Terça, 30</i>	Class 2 Parents & Students <i>Pais e Estudantes da Classe 2</i>	Exit Point - Shaping Up - 13:40 to 14:40

MAY 2019

MAIO 2019

Wednesday, 1 st <i>Quarta, 1</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	National Holiday (Labour Day) - SCHOOL CLOSED <i>Feriado Nacional (Dia do Trabalho) - ESCOLA FECHADA</i>
Thursday, 2 nd & Friday 3 rd <i>Terça, 2 a Sexta, 3</i>	Lower Primary Parents <i>Pais do Lower Primary</i>	Lower Primary PTC - normal lessons <i>Conselho de Classe do Lower Primary - Aulas normais</i>
Monday, 6 th to Friday 10 th <i>Segunda, 6 a Sexta, 10</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	School Photos - more information to come <i>Fotos de Turma - mais informações em breve</i>
Monday, 13 th <i>Segunda, 13</i>	Class 1 Parents & Students <i>Pais e Estudantes da Classe 1</i>	Sports Day <i>Dia do Esporte</i>
Tuesday, 14 th to Friday 17 th <i>Segunda, 14 a Sexta, 17</i>	Class 4 <i>Classe 4</i>	Paraty Trip <i>Viagem a Paraty</i>
Monday, 20 th to Friday 24 th <i>Segunda, 20 a Sexta, 24</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	Portuguese Book Fair <i>Feira do Livro de Português</i>
Monday, 20 th to Friday 24 th <i>Segunda, 20 a Sexta, 24</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	TBS 95 years anniversary - Founder's Day Celebration Week <i>95º Aniversário da TBS - Semana de Celebração do Dia do Fundador</i>
Saturday, 25 th <i>Sábado, 25</i>	Early Years Mums & Students <i>Mães e Estudantes do Early Years</i>	Mother's Day <i>Dia das Mães</i>
Tuesday, 28 th <i>Terça, 28</i>	Class 2 Parents & Students <i>Pais e Estudantes da Classe 2</i>	Sports Day <i>Dia do Esporte</i>
Wednesday, 29 th <i>Quarta, 29</i>	Class 3A & 3C Parents <i>Pais da Classe 3A e 3C</i>	IPC Workshop - 13:00 to 13:30
Wednesday, 29 th <i>Quarta, 29</i>	Class 3A & 3C Parents & Students <i>Pais e Estudantes da Classe 3A e 3C</i>	Class 3A & 3C Exit Point - Great, Bold & Brave 14:00 to 15:00

CALENDAR

WHEN QUANDO

WHO QUEM

WHAT O QUÊ

MAY 2019

MAIO 2019

Thursday, 30 th <i>Quinta, 30</i>	Class 3B & 3D Parents <i>Pais da Classe 3B e 3D</i>	IPC Workshop - 13:00 to 13:30
Thursday, 30 th <i>Quinta, 30</i>	Class 3B & 3D Parents & Students <i>Pais e Estudantes da Classe 3B e 3D</i>	Class 3B & 3D Exit Point - Great, Bold & Brave 14:00 to 15:00

JUNE 2019

JUNHO 2019

Monday, 3 th to Friday 7 th <i>Segunda, 3 a Sexta, 7</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	Sebo Solidário Celpi - Book Sale at the Ribeiro dos Santos Library <i>Venda de Livros na Biblioteca Ribeiro dos Santos</i>
Wednesday, 5 th <i>Quarta, 5</i>	Class 3 Parents & Students <i>Pais e Estudantes da Classe 3</i>	Sports Day <i>Dia do Esporte</i>
Wednesday, 10 th <i>Quarta, 10</i>	Class 1B & 1C <i>Classe 1B e 1C</i>	Outing - Beach Clean Up <i>Passeio - Limpeza da Praia</i>
Friday, 12 th <i>Sexta, 12</i>	Class 1A & 1D <i>Classe 1A e 1D</i>	Outing - Beach Clean Up <i>Passeio - Limpeza da Praia</i>
Thursday, 13 th <i>Quinta, 13</i>	Class 4 Parents & Students <i>Pais e Estudantes da Classe 4</i>	Sports Day <i>Dia do Esporte</i>
Thursday, 20 th to Friday 21 st <i>Quinta, 20 a Sexta, 21</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	Corpus Christi Holiday - SCHOOL CLOSED <i>Feriado de Corpus Christi - ESCOLA FECHADA</i>
Monday, 24 th <i>Segunda, 24</i>	Class 1 Parents <i>Pais da Classe 1</i>	IPC Exit Point Feel the Force 13:40 - 14:40
Tuesday, 25 th <i>Terça, 25</i>	Lower Primary Parents <i>Pais do Lower Primary</i>	Lower Primary PTC - normal lessons <i>Conselho de Classe do Lower Primary - Aulas normais</i>
Tuesday, 25 th <i>Terça, 25</i>	Class 2 Parents <i>Pais da Classe 2</i>	IPC Exit Point Active Planet 13:40 - 14:40
Wednesday, 26 th <i>Quarta, 26</i>	Lower Primary Parents <i>Pais do Lower Primary</i>	Lower Primary PTC - normal lessons <i>Conselho de Classe do Lower Primary - Aulas normais</i>
Wednesday, 27 th <i>Quarta, 27</i>	Infant 1 Parents & Students <i>Pais e Estudantes do Infant 1</i>	Exit Point - Art Exhibition 12:00 to 15:00 <i>Exibição de Arte</i>
Friday, 28 th <i>Sexta, 28</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	Last Day - Term 1 <i>Último dia do Primeiro Semestre</i>
Saturday, 29 th to Sunday 28 th July <i>Sábado, 29 a Domingo, 28 de Julho</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	School Holidays <i>Férias Escolares</i>

JULY 2019

JULHO 2019

Monday, 29 th <i>Segunda, 29</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	First Day of Term 2 - 2019 <i>Primeiro dia do Segundo Semestre - 2019</i>
--	--	--

THIS MONTH'S NEWS **URCA**

Dear Parents,



Paul Wickes

It's been an incredibly busy half-term for me, but a hugely rewarding one, too.

Perhaps the thing that has struck me most strongly over the last month or so is the vibrancy and variety of our Co-Curricular Activity programme.

The students have been involved in a variety of trips, most notably the Class 6 trip to the Pantanal, the BRAMUN trip to Salvador and the current *Rancho* near São Paulo. I am also pleased to report that rehearsals are going very well indeed for TBS' drama production, "I have a Dream...". They have been working hard on the first Act, and have now started working on the big chorus numbers with the choreographer – Mamma Mia and Money, Money, Money are taking shape very nicely! In addition, the artwork for the production has been designed and produced by Kamila Silva in Class 9, and will be used for the programmes, tickets and the set itself under the guidance of Ms Victoria Townsend from the Art department. Tickets will be available after half-term, and t-shirts will be given to all the staff and students involved in production week.

The highlight of my term to date has undoubtedly been the week I spent with Class 6 in Pantanal. Although we went during the wet season, we were blessed with beautiful sunshine during the days, and were able to explore many types of flora and fauna. I was also highly impressed by the educational programme that Mr Abeledo had prepared, focused largely of course on Geography, Science and Global Perspectives, and must say that the students were always very happy to get on with their work because it was integrated with their activities. Above all, however, I really enjoyed the opportunity to get to know the students in Class 6 – they were cheerful and polite and kind, and a real pleasure to spend time with. The British School is very lucky to have such a wonderful year group, and I look forward to watching them grow and flourish over the coming years!

Prezados Pais,

Este bimestre foi, ao mesmo tempo, bastante movimentado e muito gratificante.

Talvez minha maior surpresa no último mês tenha sido a variedade e a força do programa de atividades de extensão ao nosso currículo. Os estudantes participaram de diferentes viagens, tais como a do Pantanal para a Classe 6; a Conferência da Mini-ONU do Brasil, realizada na Bahia; e a viagem do Rancho. Além disso, os ensaios para a nossa produção teatral "I have a Dream..." tem transcorrido muito bem. Os estudantes têm trabalhado com afinco nas cenas do primeiro ato e agora têm se dedicado aos números musicais coreografados - Mamma Mia e Money, Money, Money estão ficando ótimos! Além disso, o desenho gráfico da peça foi concebido pela aluna Kamila Silva, da Classe 9, e será utilizado nos programas, nos ingressos e na própria peça, sob a orientação da Ms. Victoria Townsend, do Departamento de Artes. Os ingressos começarão a ser vendidos após o recesso de abril, e todos os estudantes e professores envolvidos na produção receberão uma camiseta da peça.

O ponto alto do meu bimestre foi, sem dúvida, a semana que passei com a Classe 6 no Pantanal. Embora a nossa viagem tenha se dado na época mais chuvosa, desfrutamos de belas imagens naturais, como a do por-do-sol e aquelas oferecidas pela fauna e pela flora locais. Fiquei muito impressionado pelo programa acadêmico preparado pelo Mr. Miguel Abeledo, centrado, principalmente, em Geografia, Ciências e em Global Perspectives. Os alunos e alunas mostraram-se motivados em realizar as tarefas acadêmicas, sempre integrada com as demais atividades. Acima de tudo, foi ótimo ter conhecido melhor os estudantes da Classe 6, sempre simpáticos, bem-educados e agradáveis. A Escola Britânica tem sorte de ter estudantes

On the subject of top universities, we are currently receiving information about the university places, which have been offered to last year's graduating students. The list is very impressive. Students have been offered firm places at the following Universities among others:

University of Cambridge
University of London - Kings College
Yale University
University of Pennsylvania
Columbia University
Duke University
Georgetown
Brown University
Johns Hopkins University
Barnard College
Emory University
Tufts University
Georgia Tech
University of Michigan
Babson College
Boston University
University of Chicago
UC Berkeley

Congratulations to our Class of 2018 on such a fantastic achievement.

Mr Paul Wickes
Head of the Urca Site

tão maravilhosos. Espero acompanhar o desenvolvimento de nossos alunos e alunas nos próximos anos!

No que diz respeito às principais universidades, atualmente estamos recebendo informações sobre as vagas das universidades, que foram oferecidas aos alunos de graduação do ano passado. A lista é muito impressionante. Os alunos receberam ofertas de vagas nas seguintes universidades, entre outras:

University of Cambridge
University of London - Kings College
Yale University
University of Pennsylvania
Columbia University
Duke University
Georgetown
Brown University
Johns Hopkins University
Barnard College
Emory University
Tufts University
Georgia Tech
University of Michigan
Babson College
Boston University
University of Chicago
UC Berkeley

Parabéns à nossa Classe de 2018 pelas conquistas fantásticas.

Mr. Paul Wickes
Head da Urca



The Pantanal

The Pantanal trip was a little bit earlier this year, but our students seem to have enjoyed it thoroughly by the sound of their feedback (please see below). Many thanks indeed to the staff who accompanied the trip, and to the parents for all their support.

Mr Miguel Abeledo

Head of Geography

"This year, Class 6 went on the Pantanal field trip 2019. This trip it was mainly about science and geography. Although they are not my favourite subjects, this trip was amazing and it was the best one in my entire life. The first 4 days were very exhausting but when all the activities were over and we were all very tired, Mr. Abeledo could still make us laugh and have fun. The last 3 days were the best, we had lots of fun activities and I wish it had lasted longer. But the ultimate best thing that happened is that we bonded as a class, and not only as a class, but as a year group and all the people that I thought would NEVER be my friend are now the most amazing people in my life; so I want to thank Mr Abeledo for this amazing trip that I will never forget."

Ana Laura Kuhlen - Class 6D

"During my trip to Pantanal I had lots of great experiences. I had so much fun during this trip and I will never forget the happy moments I spent with my friends and teachers. This trip made me grow and learn as a person and I am truly thankful for it. Pantanal really is beautiful and majestic and don't get me started on the number of amazing and wonderful animals I have seen during the trip!"

Jonathan Souto - Class 6D

A Viagem ao Pantanal

A Viagem ao Pantanal aconteceu um pouco mais cedo este ano, mas nossos estudantes adoraram a experiência que tiveram (por favor, leiam os depoimentos abaixo). Gostaria de agradecer aos professores que acompanharam a viagem, assim como aos pais pelo apoio recebido.

Mr. Miguel Abeledo

Head de Geografia

"Recentemente, a Classe 6 visitou o Pantanal. A viagem se dedicou ao estudo de Ciências e de Geografia. Embora estas não sejam as minhas disciplinas favoritas, essa foi a melhor viagem da minha vida. Os primeiros 4 dias foram muito intensos e, mesmo após todas as atividades do dia, quando já estávamos cansados, o Mr. Abeledo ainda conseguia nos fazer rir. Os 3 últimos dias foram os melhores, tivemos muitas atividades divertidas e eu gostaria que tivessem durado mais. Mas o melhor de tudo foi que, como grupo de estudantes de Classe 6, ficamos ainda mais próximos. Até mesmo os colegas que eu nunca pensei que se tornariam meus amigos agora têm sido pessoas maravilhosas na minha vida. Gostaria de agradecer ao Mr. Abeledo por essa viagem maravilhosa, da qual nunca me esquecerei."

Ana Laura Kuhlen - Classe 6D

"Durante a Viagem ao Pantanal, tive muitas experiências maravilhosas. Eu nunca me esquecerei dos momentos divertidos e felizes que vivenciei ao lado dos meus amigos e professores. Essa viagem me fez crescer e aprender como pessoa, e fico muito agradecido por isso. O Pantanal é lindo e majestoso e nem me deixem começar a descrever os muitos animais maravilhosos que vi durante a viagem!"

Jonathan Souto - Classe 6D





Inter 6 Tournament

On Sunday 31st March, a group of 18 boys and 14 girls left Rio for the Inter 6 tournament near São Paulo.

The boys made a strong start in the futsal. On the first day, they beat St. Paul's 9x3 and Escola Americana de Campinas 4x2; and on the second day, they followed this up with another two impressive performances, drawing 6x6 against Our Lady of Mercy and then beating Pan-American Christian Academy 4x3.

The girls have had mixed success in their volleyball. After losing their opening game 2x0 against St Paul's, they recovered to beat EAC 2x0; on the second day, they lost a tight match 2x1 against EAC, and then lost 2x0 against PACA.

On the last day, the boys lost 2x0 to Sant'anna, but still managed to finish third overall, bringing home the bronze medal. Unfortunately, the girls lost their final match against Sant'anna 2x0, finishing outside the medals in fifth place.

We congratulate all the students for their sportsmanship and endurance, and wish both the boys and the girls every success in their future competitions.

Mr Paul M Wickes
Head of Urca

Torneio Inter 6

No domingo, dia 31 de março, um grupo de 18 alunos e 14 alunas deixaram o Rio de Janeiro para participar do torneio Inter-Six, no estado de São Paulo.

O nosso time masculino de futsal fez uma ótima campanha. No primeiro dia, nossos atletas venceram o St. Paul's por 9 a 3, e a Escola Americana de Campinas (EAC) por 4 a 2. No segundo dia de competição, nosso time empatou em 6 a 6 com a Our Lady of Mercy e venceu a Pan-American Christian Academy (PACA) por 4 a 3.

Nosso time feminino de voleibol demonstrou resiliência no primeiro dia de competição. Após perderem o jogo de abertura por 2 a 0 para a St. Paul's, nossas atletas venceram a EAC por 2 a 0. No segundo dia de competição, nosso time teve duas derrotas: de 2 a 1 em uma disputada partida contra a EAC, e de 2 a 0 para a PACA.

No último dia, os meninos perderam por 2 a 0 para Sant'anna, mas ainda assim conseguiram terminar em terceiro na classificação geral, levando para casa a medalha de bronze. Infelizmente, as meninas perderam a partida final contra o Sant'anna por 2 a 0, terminando em quinto lugar.

Parabenizamos nossos atletas pelo espírito esportivo e pela perseverança, e desejamos muito sucesso a eles e a elas em futuros torneios.

Mr. Paul M Wickes
Head da Urca



From our Student Press Team at Rancho:

From the 31st of March to the 3rd of April, some of our best athletes took part in the Inter 6 tournament against five other international schools within Brazil. Throughout three days of the games, the Falcons team gave their heart and blood on all games and demonstrated the attitude of a real winner. Unfortunately, despite the effort, the golden medal was not attained neither for volleyball nor futsal (indoor soccer). Although the team's main aim was not fully accomplished, this tournament can most certainly still be described as a challenging, rousing and remarkable experience.

Regarding Falcons opponent teams, all teams presented exemplary sportsmanship values and good athletic skills along with our school, creating a very tough competition. Regardless of each team effort, schools such as Sant'anna, EAC (Escola Americana de Campinas) and PACA (Pan American Christian Academy) definitely stood out due to their exquisite volleyball skills (Sant'anna), futsal techniques (EAC) and startling skill turnaround (PACA). For the volleyball modality, most of the games were a matter of how lucky and concentrated the girls were; with exception to the Sant'anna game which, even though our team kept up with the score, our girls ended up losing by 2 sets. The same follows for the boys futsal team. Luck was a prevailing factor but the mighty competition came from EAC.

Even though a golden medal was not achieved and the girls ended up not qualifying in a very good position - 5th place - the boys futsal team was able to come out in 3rd place, guaranteeing a last Inter 6 podium victory for some upcoming graduates.

We hope everyone had a stupendous experience and thank you to all who participated! Special thanks, good luck and farewell to Helena Franco, Leticia Rodrigues, Gabriel Andrade, Pedro Jatahy, Felipe Carvalho, Luis Felipe Gouvêa Vieira and Pedro Albuquerque as it was their last Inter 6 before going to college.

Antonia Sampaio – Class 10P
Student Press Team

De nossa equipe de imprensa estudantil no Rancho:

Entre 31 de março e 3 de abril, alguns de nossos melhores atletas representaram a nossa escola no Torneio Inter 6, do qual participaram 6 escolas internacionais. Durante os três dias de competição, os Falcons deram o seu coração em todas as partidas e demonstraram a atitude de um verdadeiro campeão. Infelizmente, apesar de todos os esforços, a medalha de ouro não veio desta vez, nem no voleibol nem no futsal. Ainda assim, o torneio, certamente, foi uma experiência marcante e de muita superação.

As demais equipes também demonstraram um exemplar espírito esportivo e ótimas habilidades nas respectivas modalidades, trazendo à competição um forte traço de desafio. Foram notáveis as habilidades da Sant'anna no voleibol e da Escola Americana de Campinas (EAC) no futsal, além da capacidade de "virar o jogo" da Pan American Christian Academy (PACA). No voleibol, as partidas foram definidas em função do quão concentradas as jogadoras estavam. No jogo contra a Sant'anna, no entanto, as nossas atletas perderam por 2 sets, a despeito de terem se mantido muito focadas. Nossos atletas de futsal também se mantiveram muito concentrados durante as partidas.

Ao final da competição, a nossa equipe de voleibol feminino obteve a 5ª colocação. Já a nossa equipe masculina de futsal assegurou a medalha de bronze do torneio, garantindo o último pódio a alguns de nossos formandos do ano.

Esperamos que todos tenham tido uma experiência estupenda e agradecemos muito aos participantes. Nosso muito obrigado e desejo de boa sorte vão para os estudantes da Classe 11: Helena Franco, Leticia Rodrigues, Gabriel Andrade, Pedro Jatahy, Felipe Carvalho, Luis Felipe Gouvêa Vieira e Pedro Albuquerque.

Antonia Sampaio – Classe 10P
Equipe de Imprensa



CALENDAR

WHEN QUANDO

WHO QUEM

WHAT O QUÊ

APRIL 2019

ABRIL 2019

Thursday, 18th to Friday 19th
Quinta, 18 a Sexta, 19

Whole School
Todos os Estudantes

Easter Holiday - SCHOOL CLOSED
Feriado de Páscoa - ESCOLA FECHADA

Monday, 22nd
Segunda, 22

Whole School
Todos os Estudantes

SCHOOL CLOSED
ESCOLA FECHADA

Tuesday, 23rd
Terça, 23

Whole School
Todos os Estudantes

Rio State Holiday (St George's Day) -
SCHOOL CLOSED
Feriado Estadual (Dia de São Jorge) - ESCOLA FECHADA

MAY 2019

MAIO 2019

Wednesday, 1st
Quarta, 21

Whole School
Todos os Estudantes

National Holiday (Labour Day) - SCHOOL CLOSED
Feriado Nacional (Dia do Trabalho) - ESCOLA FECHADA

Thursday, 2nd
Quinta, 2

Classes 6 to 11
Classes 6 a 11

PTC Day (No Classes)
Conselho de Classe (Sem aula)

Saturday, 4th
Sábado, 4

Classes 9 to 11
Classes 9 a 11

University Presentation
Apresentação de Universidades

Saturday, 4th & Sunday 5th
Sábado, 4 e Domingo, 5

Classes 10 & 11
Classes 10 e 11

ENEM Mock Exam
Simulado ENEM

Wednesday, 8th to Saturday 11th
Quarta, 8 a Sábado, 11

Classes 8 to 11
Classes 8 a 11

DofE Silver Adventurous Journey
Jornada de Aventura de Prata do DofE

Wednesday, 15th
Quarta, 15

Class 9
Classe 9

Geography Petropolis field trip
Viagem de campo de Geografia para Petrópolis

Thursday, 16th
Quinta, 16

Class 11
Classe 11

BSS Centro do Rio trip
Passeio BSS ao Centro do Rio

Saturday, 18th
Sábado, 18

Class 11
Classe 11

Fashion Show
Desfile de Moda

Friday, 24th to Sunday 26th
Sexta, 24 a Domingo, 26

Classes 6 to 11
Classes 6 a 11

TBS MUN 17
TNS Mini-ONU 17

Friday, 24th to Sunday 26th
Sexta, 24 a Domingo, 26

Classes 4 to 7
Classes 4 a 7

Pre-DofE

Tuesday, 28th to Thursday 30th
Terça, 28 a Quinta, 30

Whole School
Todos os Estudantes

School Production "I Have a Dream"
Peça da escola "I Have a Dream"

JUNE 2019

JUNHO 2019

Saturday, 1st to Sunday 9th
Sábado, 1 a Domingo, 9

Classes 10 & 11
Classes 10 e 11

IB Geography trip to San Andrés
Viagem do IB de Geografia para San Andrés

Saturday, 8th & Sunday 9th
Sábado, 8 e Domingo, 9

Classes 10 & 11
Classes 10 e 11

2nd PUC Mock Exam
2º Simulado PUC

CALENDAR

WHEN QUANDO

WHO QUEM

WHAT O QUÊ

JUNE 2019

JUNHO 2019

Wednesday, 12 th <i>Quarta, 12</i>	Classes 6 to 11 <i>Classes 6 a 11</i>	Sports Day <i>Dia do Esporte</i>
Thursday, 13 th & Friday 14 th <i>Quinta, 13 e Sexta, 14</i>	Classes 7 to 11 <i>Classes 7 a 11</i>	DELf Exams <i>Prova DELF</i>
Thursday, 13 th & Friday 14 th <i>Quinta, 13 e Sexta, 14</i>	Classes 6 to 11 <i>Classes 6 a 11</i>	Science Week <i>Semana de Ciências</i>
Tuesday, 18 th to Saturday 22 st <i>Terça, 18 a Sábado, 22</i>	Classes 9 to 11 <i>Classes 9 a 11</i>	DofE Gold Adventurous Journey <i>Jornada de Aventura de Ouro do DofE</i>
Tuesday, 25 th to Friday 5 th July <i>Terça, 25 a Sexta, 5 de Julho</i>	Classes 10 & 11 <i>Classes 10 e 11</i>	Trip to Russia and Poland <i>Viagem a Rússia e Polônia</i>
Thursday, 20 th to Friday 21 st <i>Quinta, 20 a Sexta, 21</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	Corpus Christi Holiday - SCHOOL CLOSED <i>Feriado de Corpus Christi - ESCOLA FECHADA</i>
Friday, 28 th <i>Sexta, 28</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	Last Day - Term 1 <i>Último dia do Primeiro Semestre</i>
Saturday, 29 th to Sunday 28 th July <i>Sábado, 29 a Domingo, 28 de Julho</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	School Holidays <i>Férias Escolares</i>

JULY 2019

JULHO 2019

Monday, 29 th <i>Segunda, 29</i>	Whole School <i>Todos os Estudantes</i>	First Day of Term 2 - 2019 <i>Primeiro dia do Segundo Semestre - 2019</i>
--	--	--